



Trophées de golf en cristal Suédois fait à la main. Gravure de votre Logo sur place
7139, rue ST-HUBERT
277-3127



Québec-St-Malo
Les multicoques en tête
page 58

page 511
32
20

Monica Seles surclasse Arantxa Sanchez



3
4
page 57

L'Expedition nous fait oublier le Bronco
page C1



La Turquie défie les États-Unis

d'après AFP et Reuter
TÉHÉRAN

Poursuivant en Iran sa visite vivement critiquée par les États-Unis, le premier ministre de Turquie, Necmettin Erbakan, a conclu hier un important contrat d'achat de gaz iranién et appelé « au renforcement de la sécurité sur nos frontières communes ».

La Turquie est membre de l'OTAN et les États-Unis ont qualifié d'« inopportun » ce séjour officiel en Iran, pays que Washington s'efforce d'isoler en l'accusant d'être l'un des instigateurs principaux du terrorisme international.

Le contrat de gaz, qui doit être signé aujourd'hui, accentue le défi lancé aux Américains, puisqu'il porte sur 22 ans et prévoit la vente par l'Iran de quatre milliards de

mètres-cubes de gaz à partir de 1998.

Le président des États-Unis Bill Clinton a signé la semaine dernière la très controversée loi D'Amato, qui prévoit des sanctions contre toute société effectuant un nouvel investissement de plus de 40 millions US en Iran ou en Libye.

L'Union européenne, le Canada,

Voir **LA TURQUIE** en A2

Sa troisième en F1



PHOTO AP

Jacques Villeneuve a résisté aux assauts du Britannique Damon Hill pour remporter hier le Grand Prix de Hongrie et offrir à Williams son huitième titre mondial des constructeurs. Villeneuve a parcouru les 77 tours de la piste de la banlieue de Budapest en une heure, 46 minutes et 21,134 secondes, devant Hill et Alesi. Il s'agissait de la troisième victoire en F1 pour le conducteur-recrue. Hill conserve la tête du championnat du monde avec 79 points, mais il est désormais sous la menace de Villeneuve, deuxième avec 62 points à quatre courses de la fin de la saison. Alesi, troisième, totalise 35 points.

Nos informations en page deux du cahier Sports.

La langue « croatisée »

CUNLIFFE-JONES

Agence France-Presse, ZAGREB

Si vous envisagez un séjour en Croatie, un bon conseil: Oubliez votre vieux dictionnaire serbo-croate. Cela vous évitera des ennuis.

Zagreb fait la chasse aux mots qui rappellent l'existence d'une langue commune aux communautés croates et serbes, le serbo-croate — la plus parlée en ex-Yougoslavie — et les autorités veulent le transformer à tout prix en croate.

Dans ce nouvel État indépendant au régime nationaliste, apparu sur la carte de l'Europe depuis sa rup-

ture avec Belgrade en 1991, la langue d'usage est en train de changer.

Il n'y est plus de rigueur, par exemple, de souhaiter une bonne journée, ou « prijatno », alors que vous sortez d'un magasin ou d'un hôtel.

« Prijatno est serbe! » a-t-on expliqué sur un ton sans appel à Zagreb la semaine dernière. Il faut dire « dovidjenja »: au revoir, à la fois en serbo-croate et dans le nouveau croate réformé.

Dans leurs efforts d'enraciner le nationalisme en Croatie, les autorités de Zagreb ont accueilli avec chaleur les efforts de certains linguistes pour réformer l'ancien

Voir **LA LANGUE** en A2

Une Britannique attendant des octuplés fait de sa grossesse une campagne de publicité

PASCALLE JULLIARD

Agence France-Presse, LONDRES

La jeune Britannique enceinte de huit enfants a transformé sa grossesse en campagne de publicité, vendant ses confidences à un hebdomadaire à sensation et engageant un célèbre publiciste qui compte bien lui donner les moyens financiers d'assumer l'événement.

La presse britannique a révélé samedi le cas de Mandy Allwood, 31 ans, qui attend huit enfants après avoir suivi un traitement contre la stérilité.

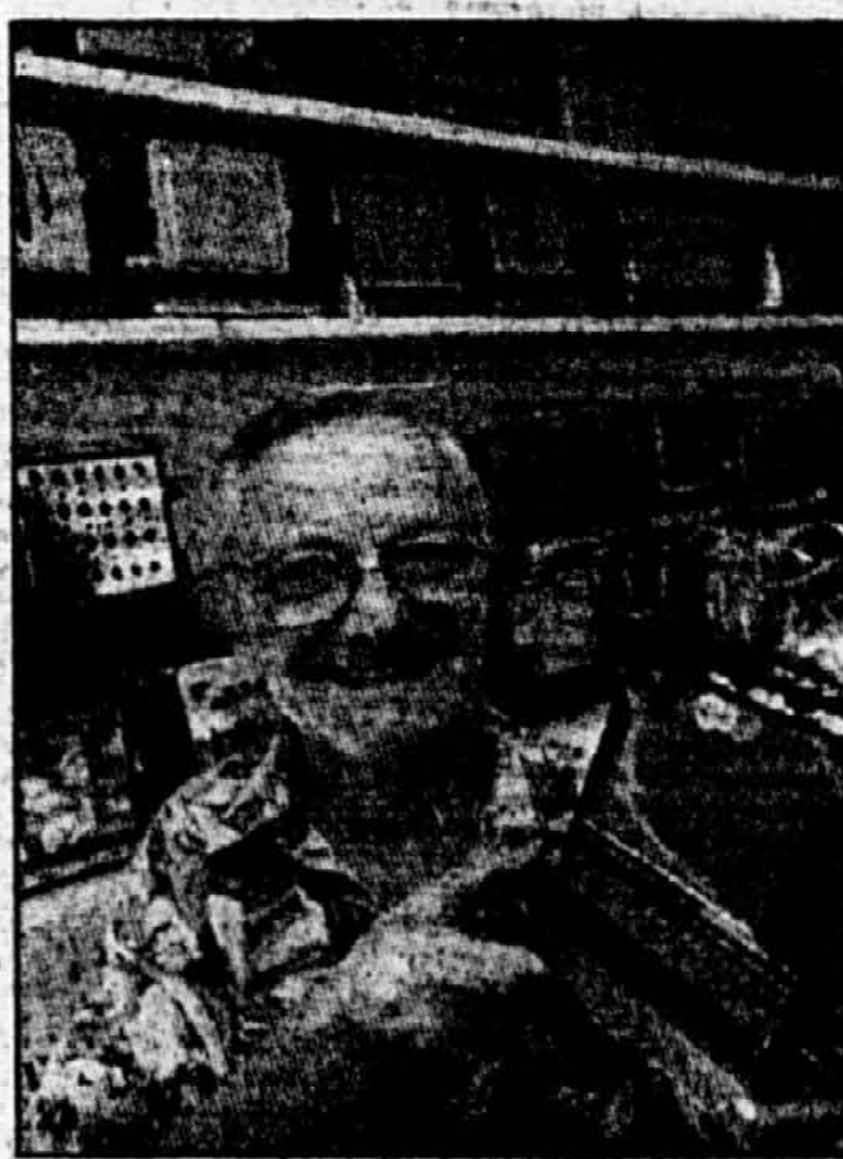
Cette jeune femme, qui est enceinte de plus de trois

mois, a déjà un fils de cinq ans de son ex-mari. Elle vit à Solihull, près de Birmingham, dans le centre de l'Angleterre, et dirige une agence immobilière avec le futur papa, Paul Hudson, 37 ans.

Tous deux ont assuré hier dans le journal *News of the World*, qu'ils sont fous de joie à la pensée de cette famille nombreuse. Bien que certains médecins lui conseillent l'avortement sélectif pour augmenter les chances de survie des foetus restants, Mandy espère en effet mener sa grossesse à terme. La naissance des huit enfants constituerait un événement rarissime.

Pour l'aider à gérer la curiosité médiatique suscitée par cette multiple grossesse, Mandy Allwood a fait appel aux services de Max Clifford, un conseiller en communication très connu en Grande-Bretagne, qui prévoit

Voir **UNE BRITANNIQUE** en A2



Tout un toast!

Avec 56 grille-pain, on peut faire 112 tranches à la fois. 112, c'est d'ailleurs le nombre record de « toasters à portes » que Jean-Pierre Hamelin a déjà aligné sur les tablettes de sa quincaillerie. Mais M. Hamelin n'est pas gourmand, c'est un collectionneur. Depuis qu'il a acheté le commerce de son ancien employeur en 1984, il voue un culte aux grille-pain des années 1910 à 1990 bien connus pour leur mécanisme à ressort et leurs flancs qui s'entrebâillent.

Nos informations en page A7

INDEX

Années classées	- affaires B4	Bridge C6	Horoscope B7	Tabletd Sports
- index B6	Arts et spectacles A10 à A12	Décès C7	Le monde B3 et B8	- Réjean Tremblay B5
- immobilier B6 et B7	- Ciné-horaire A11	Économie B1 et B4	Loteries A2 et A4	
- marchandises B7 et C5	- Télé-horaire A11	Éditorial B2	Mots croisés B7 et S10	
- emplois C5	Bandes dessinées C6	Étes-vous observateur? B6	Mot mystère C5	
- automobile C5 à C8			Politique A4	

ÉDITORIAL

Bob Dole se tourne vers le passé
- Frédéric Wagnière
page B2

MÉTÉO

Ensoleillé avec passages nuageux
Max. 25, min. 12
Cahier Sports,
page 16



319\$*
LOCATION 36 MOIS



Qui dit mieux ?
Lumina Van

LES CONCESSIONNAIRES

CHEVROLET
Geo • Oldsmobile

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1996 en stock. Dépôt de sécurité: 375 \$. Versement initial de 2 342 \$ (ou échange équivalent). Première mensualité exigée à la livraison. Sujet à l'approbation du crédit. Transport (745 \$) et taxes en sus. Frais de 5¢ du km après 22 000 km. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

Suites de la page une

La Turquie défie les États-Unis

LA TURQUIE / Suite de la page A1

le Japon, la Chine et la Russie ont protesté, et la Turquie a pour sa part jugé que l'accord avec l'Iran ne tombait pas sous le coup des sanctions américaines, le nouveau gazoduc devant être construit en Turquie.

Mais selon Mustafa Murathan, président de la Compagnie turque de gaz et d'électricité, la Turquie pourrait aider l'Iran à financer ses installations, notamment pour la construction de gazoducs.

La Turquie a prévu 1,2 milliard d'investissements pour les gazoducs, et que l'Iran dépensera de son côté 300 millions. Environ 270 kilomètres de gazoducs seront construits en Iran et 1100 en Turquie, selon le ministre turc de l'Énergie Recai Kutan.

Depuis son arrivée au pouvoir en juin, Necmettin Erbakan, chef du parti islamiste Refah (Prosperité) tente d'approfondir les liens avec les pays musulmans, tout en rassurant ses alliés de l'OTAN. Sa visite officielle en Iran est sa première à l'étranger.

Le sénateur Alfonso D'Amato, républicain de New York, a demandé à l'administration Clinton de faire pression sur la Turquie pour qu'elle renonce à cet accord gazier avec l'Iran.

En arrivant samedi à Téhéran pour sa visite de trois jours, le premier ministre turc avait déclaré que celle-ci n'était pas un défi à Washington: « Notre visite n'a pas pour but d'être contre les États-Unis, qui sont notre ami et notre allié », avait-il dit.

Hier toutefois, cité par la télévision iranienne, il affirmait: « La Turquie ne laissera pas un pays tiers s'ingérer dans les liens croissants entre la Turquie et l'Iran. »

Sans nommer les États-Unis, il ajoutait: « Malgré des oppositions, la Turquie est résolue à renforcer sa coopération avec l'Iran et à acheter



Le président de l'Iran Akbar Hashemi Rafsanjani (à g.) donne l'accolade au premier ministre turc Necmettin Erbakan à l'entrée du palais présidentiel à Téhéran avant leurs entretiens visant à resserrer les liens entre les deux pays.

du pétrole, du gaz et de l'électricité à ce pays. »

Erbakan, qui a eu droit à un accueil chaleureux à Téhéran en tant que « personnalité du monde islamique », a rencontré également le ministre des Affaires étrangères, Ali Akbar Velayati, avant d'être reçu par le guide de la République islamique, l'ayatollah Ali Khamenei, et le président Hachemi Rafsanjani.

Celui-ci a demandé à la Turquie de « rompre ses liens récents avec Israël ». « Vous devez agir conformément aux intérêts de votre pays et le moment venu de vous libérer de vos liens récents avec Israël », a dit à son interlocuteur Khamenei,

cité par la radio iranienne. Israël et la Turquie sont liés depuis février par un accord de coopération qui prévoit des vols d'entraînement des pilotes des deux pays, et l'échange de personnel et d'informations. Les deux pays doivent signer deux autres accords militaires, remis à plus tard par le gouvernement Erbakan.

Cette coopération a suscité l'hostilité de plusieurs pays arabes, en particulier de la Syrie, ainsi que celle de l'Iran.

« L'arrivée au pouvoir d'un gouvernement islamique en Turquie est une expérience heureuse pour votre pays et une bonne occasion pour les pays islamiques de développer leurs relations » avec la Tur-

quie, a ajouté le guide iranien.

« La sécurité de nos frontières est indispensable au développement de nos relations », a déclaré Erbakan lors de sa rencontre avec le président Rafsanjani, soulignant qu'Ankara développerait ses liens avec Téhéran « malgré l'opposition » des États-Unis.

Rafsanjani a accusé implicitement les États-Unis et Israël de chercher à porter atteinte aux relations irano-turques. « Les dirigeants de nos deux pays doivent agir en toute sagesse pour contrer les objectifs malicieux de ceux qui cherchent à porter atteinte au développement de nos relations », a-t-il souligné.

Rafsanjani a lui-aussi appelé au renforcement de la sécurité sur leurs frontières communes et assuré que l'Iran « n'autorise aucune activité hostile à la Turquie à partir du sol iranien ».

Les tensions liées à la rébellion des séparatistes kurdes à la frontière turco-iranienne perturbent régulièrement les relations entre Ankara et Téhéran.

La Turquie a accusé l'Iran d'abriter des bases du PKK (Parti des travailleurs du Kurdistan), en rébellion armée contre Ankara, et l'Iran a accusé la Turquie de lancer des incursions sur son sol.

Le Kurdistan irakien est aux mains de l'opposition irakienne kurde depuis la fin de la guerre du Golfe en 1991 et une force multinationale conduite par les États-Unis est basée en Turquie pour lui prêter main forte contre Bagdad.

Mais, selon Ankara, Erbakan envisage d'inviter à un sommet les dirigeants d'Iran, d'Irak et de Syrie pour trouver « une solution au problème de l'Irak du Nord ».

Le ministre turc de la Justice Sevket Kazan devait partir hier pour Bagdad. Il a confirmé qu'Erbakan avait eu « des conversations à ce sujet en Iran », et qu'il en parlerait avec les dirigeants irakiens.

Une Britannique attendant des octuplés fait de sa grossesse une campagne de publicité

UNE BRITANNIQUE / Suite de la page A1

déjà de collecter pour elle jusqu'à 1,5 million US.

« Je suis débordé de demandes de renseignements venant des quatre coins du monde », assure Max Clifford. « Si tout va bien nous pouvons récolter un million de livres pendant l'année qui vient en publicités et parrainages ».

La semaine dernière, des associations britanniques opposées à l'avortement avaient rassemblé plusieurs dizaines de milliers de livres afin de dissuader une jeune maman qui souhaitait, pour des raisons financières, avorter de l'un de ses jumeaux. Elles n'avaient appris que plus tard que l'avortement avait déjà eu lieu.

Mandy Allwood, une brune aux yeux verts, apparaissait samedi soir dans un spot publicitaire à la télévision pour annoncer l'interview donnée au *News of the World*.

Pour raconter en détail sa joie, ses espoirs et ses craintes au journal dominical, elle aurait été payée plusieurs centaines de milliers de livres, affirment les autres tabloids.

« Elle est venue à nous parce qu'elle réalise les implications financières de ce qui lui arrive », réplique Phil Hall, responsable de la rédaction de l'hebdomadaire. « Dans le cadre de l'accord que nous avons négocié, nous allons payer pour qu'elle reçoive les meilleurs soins médicaux du monde ».

Les médecins l'ont pourtant prévenue que jamais ni si grand nombre d'enfants n'ont survécu plus de quelques jours après la naissance. S'il existe plusieurs familles de sextuplets, d'autres exemples sont connus de femmes ayant donné naissance à sept, voire neuf enfants, et les ayant perdus rapidement.

Selon le *Sunday Times*, une équipe anglo-japonaise de chercheurs travaille actuellement sur la mise au point d'un utérus artificiel, dans l'espoir que cette technique pionnière permettra d'ici quelques années de sauver la vie de bébés très prématurés.

La technique consisterait à plonger les foetus dans des récipients remplis de liquide amniotique artificiel, pour qu'ils puissent poursuivre leur développement. Selon le journal, les chercheurs qui travaillent au Japon ont déjà fait l'expérience avec des foetus de chèvre, transférés jusqu'à 40 jours avant la naissance.

La langue « croatisée »

LA LANGUE / Suite de la page A1

« Serbo-croate » en une langue plus distinctement croate.

Et, bien qu'un projet de loi, visant à standardiser le Croate littéraire, soit tombé dans les oubliettes, un dictionnaire, parrainé par le pouvoir, pour « croatiser » la langue a été publié.

Le « dictionnaire de l'usage excessif des mots étrangers dans la langue croate » a été imposé aux bureaucrates, journalistes et hommes politiques. Cet ouvrage leur propose des néologismes et alternative aux mots « serbes », et aux autres mots d'origine étrangère.

Une voiture se dit « samovoz », dans ce dictionnaire, littéralement la variante slave d'automobile, « ce qui se conduit seul », et non plus l'internationale « auto », ou pire les « kola » trop serbes et blasphématoires.

Un récepteur radio mobile ou

« walkie-talkie », qui dans la tradition d'écriture phonétique du serbo-croate était devenue « vokitoki », a été baptisé par les puristes croates « nosi-glas » ou porteur de voix.

Même les sujets plus coquins n'ont pas échappé à cette purification de la langue. Les changements ont, dans ce domaine, été toutefois plus poétiques.

Ainsi le « penis » serbo-croate est devenu « milokliz » ou « ce qui s'insinue avec douceur ».

Les humoristes ont pour leur part, bien entendu, tourné en ridicule ces changements.

Une des rubriques de l'hebdomadaire satirique de Split, le *Feral Tribune*, a porté le nom célèbre d'un des essais les plus drôles d'épuration de la langue, le malheureux « zrakomlat », ou « ce qui bat l'air », qui devait remplacer l'hélicoptère.

Un ancien soldat de l'armée croate, âgé de 25 ans, a raconté, à cet ef-

fet, une anecdote.

Lors d'une bataille au sud de Zagreb contre les séparatistes serbes l'année dernière, il a reçu un message secret du commandement de son unité, auquel il devait répondre immédiatement par la voie d'un « dalekoumnozitelj ».

« Je n'avais vraiment aucune idée de ce qu'ils me demandaient. S'ils m'avaient simplement écrit qu'ils souhaitaient ma réponse par télécopieur, c'eût été autre chose », a-t-il déclaré en s'esclaffant.

Pour les jeunes, ou ceux qui vivent dans les régions de Croatie plus tolérantes, la question de la langue — même irritante — est sujette à plaisanteries.

Mais dans les régions plus rurales, moins tolérantes, comme celle de l'arrière pays dalmate, l'utilisation d'un mot qui n'est pas croate peut provoquer l'hostilité.

Un représentant maussade de la localité de Knin, dans le sud, l'ancien fief des Serbes séparatistes,

s'est mis en colère la semaine dernière alors qu'un journaliste bosniaque lui demandait s'il était possible de voyager en « voz » — un des nombreux mots du serbo-croate pour désigner un train.

Le mot à utiliser en Croatie est « vlak » et l'homme a fait comprendre qu'il n'y a aucune excuse valable pour utiliser de « terribles » mots non croates. « Le dernier 'voz' a quitté Knin il y a un an », a-t-il tonné, en référence à la débâcle des Serbes de Croatie en août 1995.

Pour les touristes, « la meilleure chose est d'utiliser une des nombreuses langues étrangères parlées en Croatie », a indiqué un agent de voyage à Zagreb.

Les personnes âgées comprennent les français. L'italien est maîtrisé dans le nord et sur la côte Adriatique, l'allemand est parlé dans beaucoup d'endroits. Et avec les jeunes, le mieux est d'utiliser l'anglais.

La Presse

Renseignements : 285-7272

Abonnement : 285-6911

Lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30

Samedi et dimanche de 7 h à midi

Rédaction : 285-7070

Promotion : 285-7100

Annonces classées : 285-7111

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30

Décès, remerciements : 285-6816

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30

Grandes Annonces

Détailants : 285-6931

National, TéléPlus : 285-7306

Carrières et professions,

Nominations : 285-7320

Comptabilité

Grandes annonces : 285-6892

Annonces classées : 285-6900

La Presse est publiée par:

La Presse, Ltée.

7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y1K9.

Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de La Presse et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à La Presse sont également réservés.

«Envois de publication canadienne -

Contrat de vente numéro 0531650»

Port de retour garanti. (USPS003692)

Champlain N.Y. 12919-1518.



Lundi, 12 août 1996

LOTÉRIES

La quotidienne

à trois chiffres : 379

à quatre chiffres : 7100

COLLECTES DE SANG

Aujourd'hui, la Croix-Rouge attend les donateurs aux endroits suivants:

- à Montréal: Centre des donateurs, centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke Est (métro Préfontaine), de 9 h à 18 h;

- à Montréal: Centre hospitalier Louis-H. Lafontaine, pavillon Lahaise, module d'enseignement, 7401, rue Hochelaga, de 10 h à 11 h 30 et 13 h à 15 h 30. Objectif: 80 donateurs;

- à Bellefeuille: municipalité de Bellefeuille, à la bibliothèque, 450, boul. La Salette, de 14 h 30 à 20 h 30. Objectif: 100 donateurs;

- à Sorel: organisée par les Caisses populaires Les Patriotes et Saint-Laurent de Sorel, en collaboration avec les Filles d'Isabelle, salle de réception Jani-Ber II, 80, rue Plante, de 14 h à 20 h 30. Objectif: 350 donateurs.

DEMAIN DANS LA PRESSE



Des avions en kit

■ Patenteux de génie, débrouillards et rêveurs, les fabricants québécois d'avions de plaisance se battent pour un marché continental alimenté par un des plus vieux rêves de l'humanité. Ce marché est en pleine expansion depuis que les fabricants Cessna et Piper l'ont abandonné il y a 20 ans. Depuis, des dizaines de petits fabricants ont pris leur place. Ils vendent la plupart des avions en kit. Tandis que la flotte vieillit, 2000 nouveaux avions sont immatriculés chaque année en Amérique du Nord. Charles Côté fait le point sur cette industrie, demain dans le cahier Économie de La Presse.

QUESTION DU JOUR

Le service InfoBref Bell

Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 875-2355; au son de la voix, faites le 220.

Bob Dole a-t-il plus de chances d'être élu avec Jack Kemp comme colistier

Déluge au Saguenay et sur la Côte-Nord, pluies inhabituelles dans l'Outaouais et les Cantons de l'Est: croyez-vous que la Nature a perdu la carte?

À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été:

Oui: 49 %
Non: 51 %



La Presse



Météo monde
1 900 565-4455

Frais applicables

«Votre fenêtre sur la météo»



Environnement Canada

Environnement Canada

Montréal métro

L'EXPRESS
DU MATIN

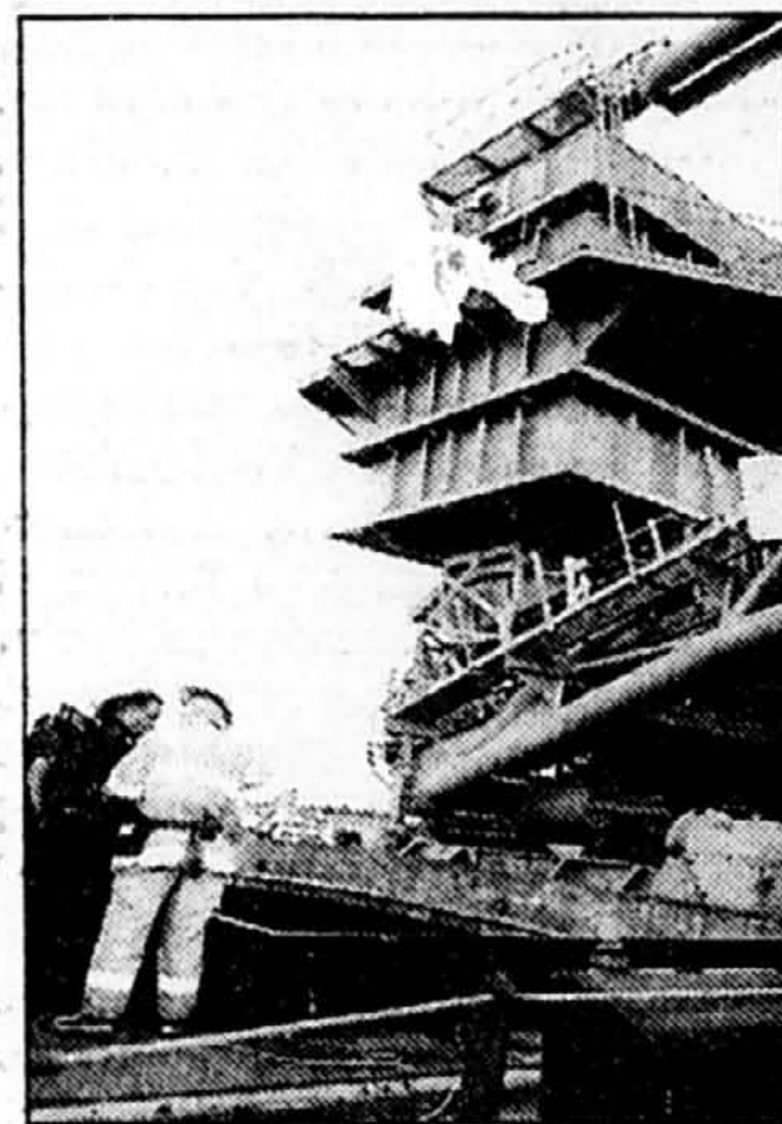


PHOTO ARMAND TROTTIER La Presse

Montréal au secours des Alouettes

ÉRIC TROTTIER
et MATHIAS BRUNET

Après moult tergiversations, la Ville de Montréal a finalement décidé de se porter au secours des Alouettes de Montréal en lui octroyant un prêt de 1,4 million.

Le comité exécutif de la Ville vient en effet de demander au gouvernement du Québec la permission de modifier sa charte, ce qui lui permettrait de subvenir en partie aux besoins des Alouettes. Cette modification fera l'objet d'un rapport ce soir à l'assemblée du conseil municipal.

« C'est une excellente nouvelle », a déclaré hier le porte-parole des Alouettes, l'avocat Mitch Garber, qui fait partie du conseil d'administration de la nouvelle équipe

de la Ligue canadienne de football. « Toutefois, a-t-il ajouté, ça ne règle pas tous nos problèmes, parce que les délais avant que nous obtenions cette aide peuvent s'avérer très longs. Mais c'est encourageant. En attendant, nous sommes toujours à la recherche d'investisseurs locaux... »

Au Québec, les municipalités n'ont pas le droit de financer des clubs sportifs professionnels. La Ville de Montréal, dans sa requête acheminée à la fin juillet au minis-

trère des Affaires municipales, demande de faire exception afin de conserver dans la métropole une franchise de la Ligue canadienne de football. La demande s'inspire de l'exception qui avait été accordée au début des années 1990 pour sauvegarder les Expos (Montréal était alors devenue actionnaire du club de baseball).

Dès le retour des Alouettes à Montréal, en début d'année, la direction de l'équipe avait indiqué qu'elle ne pourrait survivre sans l'aide financière de l'administration municipale et du gouvernement provincial. Autant Québec que Montréal devait alors consentir un prêt de 1,375 million.

En juin dernier, avant même le premier botté d'envoi de la saison,

le gouvernement avait toutefois pris ses distances, refusant de prêter l'argent promis. Depuis, il ne se passe plus une semaine sans que le président de l'équipe, Jim Speros, n'évoque le déménagement des Alouettes sous des cieux plus cléments... dès la prochaine saison.

Selon Mitch Garber, le prêt consenti par la Ville de Montréal, même s'il arrive en retard, pourrait sauver l'équipe : « Avec ce prêt, ça devrait aller », soutient-il.

Cela dit, l'aide ne pourra pas être accordée tant que le gouvernement Bouchard n'accèdera pas à la demande de modification de la charte de la Ville, ce qui pourrait prendre plusieurs semaines, voire des mois.

Un marin dans le sel

Un marin qui s'affairait hier soir à décoller le gros sel des parois de la cale du navire Capt. Henry Jackman (photo), amarré dans le port de Montréal au hangar 43, près du boulevard Pie IX, a été enseveli sous une avalanche de sel, lors d'une opération de transbordement. Le marin, un Lavallois âgé d'une cinquantaine d'années, a été enterré jusqu'au cou. Fort heureusement, les secouristes ont réussi à le sortir de sa fâcheuse position avant qu'il soit entièrement submergé. Ce sont les pompiers de la section des Araignées du service de prévention des incendies de Montréal qui ont remonté le marin sur le pont du navire battant pavillon canadien. L'homme a subi de légères blessures à une jambe et au dos.

Danseurs refroidis

Le spectacle des Grands Ballets canadiens qui devait avoir lieu hier soir au Théâtre de verdure du parc Lafontaine a été annulé à cause du refroidissement qui touche Montréal depuis samedi soir. Hier soir, au moment où les Grands Ballets devaient se produire, il faisait 18 degrés seulement. Environnement Canada prévoyait que le mercure pourrait chuter jusqu'à 12 degrés durant la nuit et même à 8 dans les Laurentides. Le minimum pour un 11 août est de 15 degrés, tandis que la moyenne maximum est de 25 degrés.

Cadavre retrouvé

Le cadavre d'un homme a été retrouvé par un plaisancier dans les eaux de la rivière des Prairies, hier après-midi, non loin de la marina du Commodore Yacht Club, à Laval. La police croit qu'il pourrait s'agir du corps d'un homme qui se serait jeté du haut du pont Viau jeudi dernier.

La route fait sept morts ce week-end

Au moins sept personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Québec au cours du week-end. Hier après-midi, un homme de Sayabec, Hallé Gagné Victoire, 56 ans, est mort quand il a perdu la maîtrise de son véhicule à Saint-Damase, près de Rimouski. Une femme âgée de 65 ans a également perdu la vie hier sur la route 346 à Sainte-Julienne, près de Rawdon. Selon la police, le véhicule dans lequel elle prenait place a été percuté par un autre véhicule alors qu'il entamait un virage à gauche. Le nom de la victime n'a pas été divulgué. Samedi soir, Denis Beaugard, 30 ans, et sa fille Isabelle, deux ans, de Saint-Eusèbe, ont été tués sur la route 232 à Saint-Eusèbe, dans le Bas-Saint-Laurent. Le conducteur de la voiture dans laquelle ils prenaient place en a perdu la maîtrise. Samedi après-midi, Marco Dionne, 20 ans, de Rivière-Blonde, a péri après avoir perdu la maîtrise de son véhicule dans une courbe du chemin Tom Fox à Pohénégamook, dans le Bas-Saint-Laurent. Un motocycliste de 20 ans, Patrick Gauthier, de Chicoutimi, est mort vendredi soir dans le secteur Vallin de la route 172, au Saguenay. Le jeune homme a été victime d'une collision frontale. Daniel Boucher, 21 ans, de Fassett, à environ 70 kilomètres au nord-est de Hull, a perdu la vie un peu avant minuit vendredi. L'automobile dans laquelle il prenait place a dérapé et a terminé sa course contre un arbre.

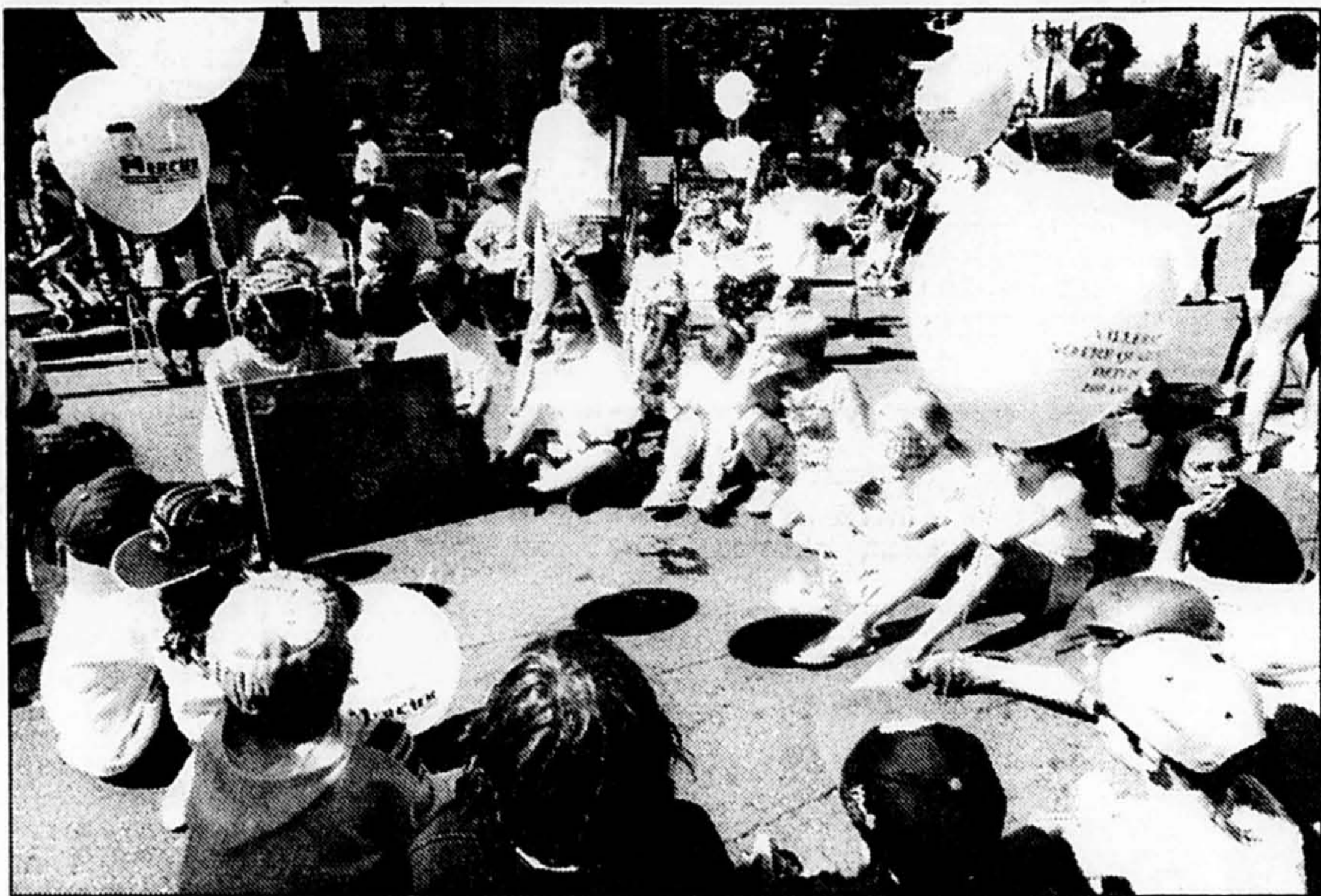


PHOTO ARMAND TROTTIER La Presse

Le centenaire de Villeray

Comme au bon vieux temps, c'est sur le parvis de l'église Saint-Vincent-Ferrier que se sont réunis hier les résidents du quartier Villeray. Cet ancien village, annexé à Montréal en 1905, fête son centenaire devant l'imposante église de la rue Jarry. L'heure était cependant bien davantage aux festivités qu'à la piété : en pleine rue et en plein soleil, les enfants sautillaient au son d'une musique endiablée... en trépanant d'impatience pour qu'on les maquille en chat, en chiot ou en méchant lion.

Un jeune de 15 ans arrêté

Il est soupçonné d'avoir poignardé un père de famille

RAYMOND GERVAIS

Un adolescent de 15 ans soupçonné d'avoir poignardé à trois reprises, samedi soir, un homme de 42 ans, en face du 213, rue Hickson, à Verdun, a été arrêté par la police hier et sera traduit devant le tribunal de la jeunesse pour répondre de ses actes.

C'est en voulant défendre son fils, lequel se sentait menacé par une dizaine d'autres jeunes de son âge, que le père de famille a été victime de cette tentative de meurtre. L'homme a reçu des coups de couteau au thorax, au côté, puis à une oreille. Il a été transporté à l'hôpital où son état a été jugé satisfaisant.

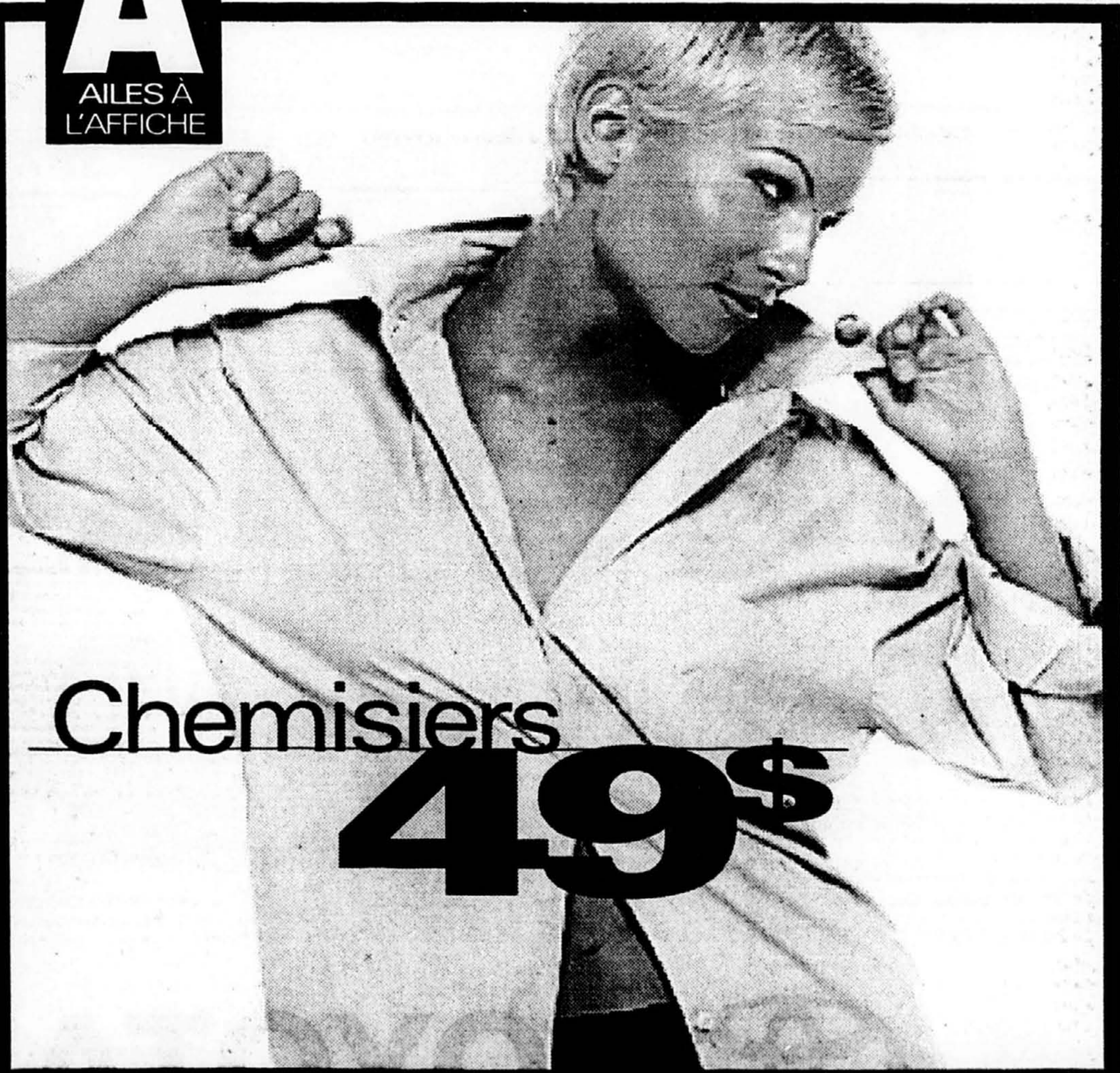
C'est en sortant de son domicile pour constater ce qui se passait que l'homme de 42 ans s'est retrouvé face à une dizaine d'adolescents dont un était armé d'un couteau.

Selon la police, une querelle entre garçons du même âge, au sujet d'une fille qui aurait refusé de sortir avec l'un du groupe, serait à l'origine de toute cette histoire qui aurait pu très mal tourner.

Par ailleurs, la police n'a toujours pas réussi à mettre la main au collet des six suspects qui ont blessé cinq personnes à coups de couteau, tard samedi soir, à l'intersection de la rue Laurier et de la 12^e Avenue, dans le quartier Rosemont, à Montréal.

Les suspects avaient d'abord tenté de s'immiscer dans une fête qui avait lieu au sous-sol de l'église Sainte-Croix, 3303, rue Laurier, mais l'accès leur en a été interdit. C'est à ce moment que les choses se sont gâtées et que les agressions au couteau ont eu lieu. Trois personnes ont été légèrement blessées et deux autres plus grièvement.

A
AILES À
L'AFFICHE



Chemisiers
49\$

Ils sont de mise

Indispensables, ils se prêtent à tout.

Formels ou en laisser-aller, le jour

ou en soirées folles. Quarante styles

pur coton, mille couleurs dont bleu,

le bleu très, très fort. À ce prix, c'est parti...

les Ailes vont vous changer.

AILES
LES AILES DE LA MODE
• BROSSARD • LAVAL •

Politique

Optimistes et pessimistes partagés quant au climat pour les affaires

SONDAGE GALLUP

Comme ce fut le cas ces deux dernières années, les Canadiens continuent d'avoir des opinions partagées sur la conjoncture pour les affaires dans leur région.

Un récent sondage effectué par la maison Gallup révèle que 51 % des Canadiens trouvent que le climat pour les affaires dans leur région est très bon ou bon, par rapport à 46 % qui le trouvent pas très bon ou mauvais. Ces opinions, même si elles se comparent à celles enregistrées ces deux dernières années, sont dans l'ensemble sensiblement plus optimistes qu'il y a six mois. À ce moment-là, les proportions étaient inversées: 46 % des répondants jugeaient que la con-

joncture pour les affaires dans leur région était très bonne ou bonne, tandis que 52 % trouvaient qu'elle n'était pas très bonne ou mauvaise.

Comme c'était le cas précédemment, les opinions sur le climat pour les affaires sont plus optimistes quand on avance vers l'ouest du pays. Ainsi, seulement 35 % des résidents des provinces de l'Atlantique décrivent le climat d'affaires dans leur région comme étant très bon ou bon, alors que la proportion des personnes ayant une opinion identique saute à 41 % des répondants au Québec, 50 % en Ontario, pour atteindre 64 % dans les Prairies et en Colombie-Britannique.

Les opinions des Canadiens sur la conjoncture pour les affaires ont changé au cours des six derniers mois dans le sens négatif. Le sondage fait apparaître en effet que 26 % des personnes interrogées pensent que le climat pour les affaires dans leur région s'est détérioré au cours des six

derniers mois par rapport à 17 % qui trouvent qu'il s'est amélioré. La majorité des Canadiens (54 %) jugent que le climat pour les affaires dans leur région est demeuré stable au cours des six derniers mois. Cette évaluation est un peu plus positive qu'il y a six mois.

Quant à la conjoncture pour les affaires dans un proche avenir, les Canadiens sont plus optimistes que pessimistes par une faible marge. Un quart des personnes interrogées (25 %) croient que le climat pour les affaires dans leur région s'améliorera au cours des six prochains mois, par rapport à 18 % qui prévoient une dégradation et 52 % qui ne prévoient aucun changement. Ce niveau d'optimisme s'est accru depuis janvier dernier.

Les résultats de ce sondage sont fondés sur des entrevues téléphoniques faites auprès de 1002 personnes entre le 9 et le 14 juillet. Un échantillon de cette taille comporte une marge d'erreur de 3,1 points de pourcentage, 19 fois sur 20.

Un jeune péquiste juge révoltante la nomination de Roux

de la Presse Canadienne

Le président du comité national des jeunes du Parti québécois (PQ), Frédéric Dubé, estime «révoltant» que Jean-Louis Roux ait été nommé lieutenant-gouverneur du Québec, la semaine dernière. «Il est révoltant que Jean-Louis Roux, qui a affiché autant de mépris à

l'égard des Québécois, soit nommé par Jean Chrétien pour les représenter en tant que lieutenant-gouverneur», a déclaré M. Dubé, hier, dans un communiqué émis depuis Montréal.

Le président des jeunes du PQ a rappelé les «propos démagogiques» tenus par M. Roux à l'endroit des souverainistes, peu de temps avant la dernière campagne

référendaire. En entrevue à l'émission «Le Point» de Radio-Canada, le 1er mars 1995, M. Roux avait affirmé que «le nationalisme est quand même pour moi un mouvement de l'esprit qui rapetisse les choses et qui peut aboutir très facilement sur de l'intolérance (...). Si jamais le Oui gagnait au référendum, je ne suis pas sûr que je resterais au Québec».

LIQUIDATION 1996



CAMRY PLUS 96

3333\$

par mois/
location
48 mois*

0\$ comptant

Transport et préparation en sus

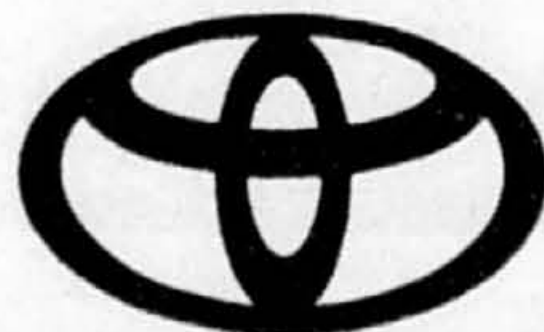
- Climatiser
- Radiocassette AM-FM stéréo à 4 haut-parleurs
- Moteur 4 cylindres de 2,2 litres, 16 soupapes DACT
- Direction à crémaillère avec assistance variable
- Rétroviseurs et glaces assistés
- Verrous de portières assistés, dispositif «oubli de clé»
- Dégivrateurs de glaces latérales
- Coussins gonflables côtés conducteur et passager
- Ouverture télécommandée du coffre avec commande d'annulation
- Freins ABS

RESTEZ CALME!



* Bail à long terme avec option d'achat sur le modèle Camry DX Plus 1996 BG12KP-CA. Coût total du bail: 18 215,52\$. Le concessionnaire peut offrir un bail à prix moindre. Location au détail aux clients admissibles sur approbation de Toyota Crédit Canada Inc. Taxes, transport et préparation en sus. Premier versement de 379,49\$ et dépôt de sécurité de 400\$ requis au moment de l'achat. Franchise de 96 000 km; frais de 10¢/km excédentaire. Location de 24 et 36 mois également offertes. Offre valable jusqu'au 30 août 1996. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

Votre concessionnaire



TOYOTA

TU M'ÉPATERAS TOUJOURS!

VOTRE CONCESSIONNAIRE

BOUCHERVILLE
Toyota Duval
655-2350

BROSSARD
Brossard Toyota
445-0577

CANDIAC
Candiac Toyota
659-6511

CHAMBLY
Chambly Toyota
668-4334

CHÂTEAUGUAY
Châteauguay Toyota
892-1200

COWANSVILLE
Cowansville
263-8888

DRUMMONDVILLE
Drummondville
477-1777

GRANDY
Estrie Toyota
378-8404

ÎLE PERROT
Le Perrot Toyota
453-2510

JOLIETTE
Joliette Toyota
759-3449

LACHÉ
Sprelli Lexus Toyota
634-7171

LACHUTE
Lachute Toyota
562-6662

LAVAL
Chromedy Toyota
587-2634

LAVAL
Vimont Lexus Toyota
668-2710

LONGUEUIL
Longueuil Toyota
674-7474

MAGOG
Toyota Magog
843-9883

MONT-LAURIEN
Lexus Toyota Gabriel
749-7777

MONTRÉAL
Alix Toyota
376-9191

MONTRÉAL
Longueuil Toyota
527-3411

MONTRÉAL
Houle Toyota
351-5010

MONTRÉAL
Repentigny Toyota
581-3540

MONTRÉAL
Toyota Centre-Ville
905-6354

MONTRÉAL
Toyota Pie IX
329-9909

MONTRÉAL
Fairview Toyota
694-1510

REPENTIGNY
Repentigny Toyota
749-7777

RICHMOND
Toyota Richmond
826-5923

ST-EUSTACHE
Toyota Pie IX
473-1872

ST-HYACINTHE
Angers Toyota
774-9191

ST-JEAN
Dery Toyota
359-9000

ST-JÉRÔME
Toyota St-Jérôme
438-1255

ST-LÉONARD
St-Léonard Toyota
252-1373

STE-AGATHE
Toyota A Site-Agathe
326-1044

STE-THERÈSE
Blainville Toyota
435-3685

SHAWINIGAN
Maurice Toyota
539-8393

SHERBROOKE
Rajars Toyota
563-6622

Les jeunes conservateurs rejettent le progressisme

de la Presse Canadienne
OTTAWA

S'il n'en tient qu'aux jeunes membres du Parti progressiste-conservateur, cette information laissera certainement tomber le premier qualificatif pour prendre un virage résolument vers la droite de l'échiquier politique.

Les leaders de l'aile jeunesse du parti ne s'en cachent pas: ils veulent que le parti se démarque à la fois des libéraux et des réformistes, et ils sont mécontents de la formulation de certaines résolutions qui seront débattues lors du congrès national du parti à Winnipeg, à la fin du mois.

Certains s'affairent d'ailleurs présentement à formuler des amendements à des résolutions jugées décevantes, afin qu'elles collent davantage à leurs valeurs.

«Nous devons prendre une direction claire parce que l'électorat canadien cherche une solution de rechange aux libéraux et aux réformistes», a indiqué Tasha Kheiriddin, une avocate de Montréal, âgée de 24 ans, et qui est la présidente de la fédération des jeunes au sein du Parti conservateur.

Parmi les différentes propositions mises de l'avant par les jeunes, notons:

- l'élimination du déficit en l'espace d'un mandat, accompagnée d'une réduction massive des dépenses gouvernementales et de baisses d'impôt de 20 % pour les contribuables et les entreprises;
- le recours, par les provinces, aux soins de santé dispensés en clinique privée pour permettre aux patients qui en ont les moyens de s'offrir les soins nécessaires sans devoir compter sur le système d'assurance-maladie;
- l'opposition aux différentes formes de discrimination, mais on propose parallèlement d'abolir les programmes d'équité visant à favoriser l'accès à l'emploi d'un plus grand nombre de femmes, de personnes handicapées et de représentants des minorités visibles;
- le rétablissement de la peine de mort pour punir les auteurs de «crimes les plus odieux»;
- l'abolition de la libération conditionnelle pour les auteurs de crimes violents.

Ces propositions font partie d'un ensemble de 38 résolutions qui seront officiellement rendues publiques cette semaine à Ottawa.

Plusieurs d'entre elles ressemblent aux politiques prônées par les réformistes, mais Mme Kheiriddin a dit qu'elle rejetait sans réserve le ton «extrémiste» des politiques du parti dirigé par Preston Manning.

Elle a ajouté que les jeunes conservateurs et leurs aînés s'entendaient au moins sur un point: la reconnaissance du Québec comme société distincte, une avenue totalement exclue dans les rangs réformistes.

«Je ne vois pas comment on peut croire de façon réaliste que lors du prochain référendum Preston Manning va maintenir le pays uni», a dit Mme Kheiriddin.

Les jeunes délégués, qui ont moins de 25 ans, formeront environ le tiers des 1200 membres du parti présents au congrès qui se tiendra du 22 au 25 août.

La place des femmes à la GRC reste à faire

de la Presse Canadienne
HALIFAX

La place des femmes au sein de la Gendarmerie royale du Canada reste à faire.

Des rapports indiquent en effet que près de la moitié des femmes qui posent leur candidature pour faire partie de la GRC sont recalées aux examens testant la condition physique, et celles qui passent le test et sont embauchées démissionnent dans une proportion deux fois plus élevée que leurs collègues masculins.

«Le gouvernement fédéral a adopté une législation sur l'équité en emploi qui ne prévoit pas grand-chose quant à l'impact sur le marché du travail», a dit Deiter Schachhuber, cadre à la GRC.

Selon un rapport d'enquête, préparé conjointement avec la Commission canadienne des droits de la personne, la GRC n'a pas de problème à inciter les femmes à poser leur candidature au sein du service policier, mais les choses se compliquent quand elles passent les tests de condition physique: de 40 à 50 pour cent échouent.

«Il est plus difficile pour les femmes de démontrer une grande force musculaire, dans les membres supérieurs notamment, et les médecins spécialistes de la GRC sont en train de réviser leurs critères à ce sujet», peut-on lire dans ce rapport obtenu par la Presse Canadienne en vertu de la loi d'accès à l'information.

«Pendant ce temps, la GRC a mis sur pied un programme de conditionnement physique à l'intention des femmes. Ainsi, lorsqu'une femme pose sa candidature, elle se rend d'abord subir pendant six semaines un programme d'entraînement qui vise à améliorer sa forme avant de se présenter aux tests de condition physique faisant partie du processus d'embauche.»

Mais cela ne règlera pas un autre problème, celui voulant que les femmes portant l'uniforme quittent leurs fonctions dans une proportion bien supérieure, à peu près le double, à celle des hommes.

Parmi les 617 femmes admises dans la GRC entre 1975 et 1985, pas moins de 43 pour cent ont quitté leurs fonctions depuis. Au cours de la même période, 24 pour cent des 5149 membres masculins de la GRC faisaient de même.

loto-québec

résultats		GAGNANTS		LOTS	
6/6	0	2 300 243,80 \$			
5/6+	7	98 581,80 \$			
5/6	308	1 804,10 \$			
4/6	15 470	68,40 \$			
3/6	294 265	10 \$			
Numéro complémentaire: 49		Ventes totales: 16 762 528 \$		Prochain gros lot (approx.): 5 000 000 \$	
Prochain tirage: 06-08-14					

Panéo		Continuum		Extra	
Tirage du 06-08-11		Tirage du 06-08-11		Tirage du 06-08-10	
2	4	5	16	21	NUMÉRO: 853009
22	24	25	26	27	
28	37	38	42	43	
49	51	52	63	64	
3		4		NUMÉRO: 149587	
379		7100			

T.V.A. le réseau des tirages de Loto-Québec
Le modalité d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de départ en cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Actualités

Le général Boyle sur la sellette

Presse Canadienne
OTTAWA

Le général Jean Boyle aura la chance, aujourd'hui, d'expliquer devant une commission publique son rôle dans le dossier somalien.

Le plus haut gradé du pays tentera alors de prouver, malgré les soupçons qui pèsent sur lui, qu'il n'a pas participé à une opération de camouflage de documents officiels.

Depuis sa nomination à la tête de l'armée canadienne, en janvier, M. Boyle a nié tout méfait et le ministre de la Défense, David Collette, l'a défendu à plusieurs reprises devant le Parlement.

À l'opposition qui réclamait la démission, ou du moins le retrait de M. Boyle, M. Collette a répliqué que le général était « un homme travaillant, qui sert le Canada avec distinction ».

Au cours des deux derniers mois, la commission d'enquête sur les événements de Somalie a entendu de nombreux témoignages sur l'altération de documents militaires, une question périphérique qui est devenue l'objet central du débat.

Les documents — des notes utili-

sées par des militaires responsables des affaires publiques — ont été réclamés par un journaliste à la fin de 1993. Il a alors reçu une copie de façon informelle, bien que certains passages en aient été retranchés au préalable.

Lorsqu'il a demandé les mêmes documents en vertu de la Loi d'accès à l'information, le reporter a obtenu des copies modifiées afin qu'elles correspondent à la première version. Une telle modification de documents publics est interdite par la Loi d'accès à l'information.

À l'été 1995, lorsque les documents originaux ont été réclamés par la commission d'enquête sur la Somalie, les officiers impliqués ont craint que leurs manipulations ne soient découvertes. Un officier supérieur aurait alors ordonné la destruction des originaux. Il a depuis été inculpé.

M. Boyle était, à l'époque, le responsable des affaires publiques de l'armée et il a approuvé la diffusion des documents. Toutefois, il n'existe jusqu'à maintenant aucune preuve qu'il ait été au courant des altérations.

Lors de leur témoignage, certains officiers ont affirmé que M. Boyle était au courant, mais aucun n'a admis lui en avoir parlé directement.

La polémique entourant ces documents a fait dévier la commission de sa tâche initiale. Elle devait en-

quêter sur les circonstances entourant la mission désastreuse du Régiment aéroporté en Somalie en 1992-93.

Les soldats canadiens ont tué plusieurs Somaliens, dont un adolescent qui a été battu à mort alors qu'il se trouvait sous la garde des Canadiens.

Les commissaires devaient se pencher sur la préparation du régiment, sur les événements survenus sur le terrain, et sur l'implication des généraux et des fonctionnaires demeurés au Canada.

Ils ont entendu des témoignages à propos de la préparation du régiment, mais alors qu'ils se préparaient à entamer la phase II de l'enquête, en avril, la question des documents a fait surface.

Des trois jours qu'elle devait prendre, l'enquête sur les documents a débordé sur plus de deux mois.

L'enquête accuse maintenant plus d'un an de retard sur l'échéancier prévu.

On s'était attendu à ce que M. Boyle témoigne plus tard en août ou au début du mois de septembre.

Un témoignage anticipé pourrait signifier que les commissaires ont décidé d'abréger cette voie d'enquête et de retourner à leur tâche principale: déterminer ce qui s'est passé en Somalie et à Ottawa en 1992-93.



PHOTO PC

Sous-sol endommagé

Dave Casey, d'Aylmer, nettoie le sous-sol de son logement. Il est le propriétaire et concierge d'un immeuble où son fils demeure. L'immeuble a été victime d'un refoulement d'égouts jeudi à la suite d'une inondation.

L'ex-député réformiste Brown participe à la reconstruction

Presse Canadienne
JONQUIÈRE

« C'est un effort humanitaire. Il n'est pas question de politique dans le geste que je pose aujourd'hui, il s'agit simplement d'une volonté de ma part et de celle de mes électeurs de Calgary-Sud-Est de se montrer solidaires des gens qui ont subi le drame des inondations. »

Députée fédérale de Calgary-Sud-Est en Alberta, Jan Brown est descendue à Jonquière, hier après-midi, après avoir parcouru 4202 kilomètres au volant d'un camion pour venir livrer à la Saint-Vincent-de-Paul des dons en vêtements, vaisselle et literie.

Accueillie par le député de Jonquière, André Caron, l'ex-députée réformiste a tenu à préciser qu'elle n'était en rien porteuse d'un message politique. « Tout ce qu'il y a de politique dans ma démarche est le fait que ce voyage marque, sur le plan personnel, la coupure entre la

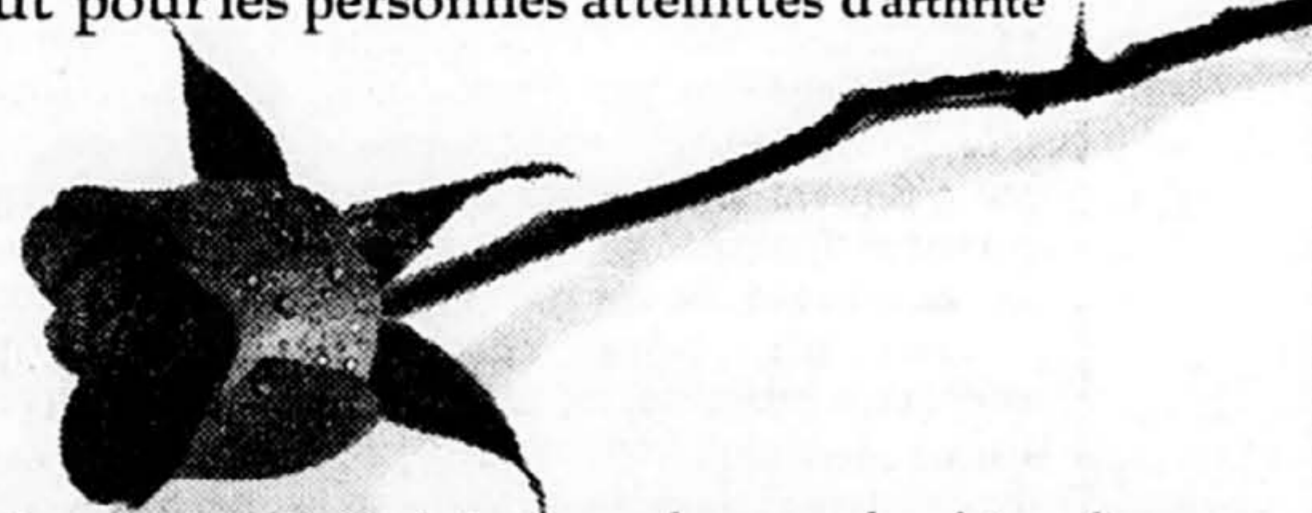
période où j'étais députée réformiste et le début de mon travail comme députée indépendante. C'est une façon pour moi de démontrer à mes électeurs que je suis encore la même personne qu'avant, même comme indépendante », a-t-elle expliqué en entrevue, s'exprimant en français et en anglais.

Mme Brown a été exclue du caucus réformiste après s'être dit en désaccord avec les propos déplacés de certains membres du Parti réformiste à l'endroit des Noirs et des gays. Refusant d'être liée à ces propos, elle a choisi de représenter son comté comme députée indépendante.

Après avoir aidé à décharger son camion, Mme Brown a été reçue au bureau d'André Caron où l'attendaient des représentants des municipalités du comté de Jonquière, de la communauté anglophone, du Bloc Québécois, de la Saint-Vincent-de-Paul et de la Croix-Rouge.

Il s'agissait d'une première visite dans la région pour Mme Brown, qui reprend la route vers Calgary dès aujourd'hui. Cette dernière espère toutefois revenir dans quelques mois pour constater les progrès de la reconstruction.

Il n'y a pas de roses sans épines, surtout pour les personnes atteintes d'arthrite



Votre médicament contre l'arthrite risque de causer des ulcères d'estomac. Vous pourriez bien ne pas vous en rendre compte, justement parce que votre médicament contre l'arthrite est conçu pour masquer la douleur. Renseignez-vous auprès de votre médecin ou de votre pharmacien, ou encore téléphonez au 1 800 482-5556 pour obtenir plus de détails.

SEARLE
Avec nous, ça bouge!

LA GRANDE VENTE DE GARAGE

SE CONTINUE... PENDANT TOUT LE MOIS D'AOÛT



PLUS DE
100
VÉHICULES
EN STOCK!

TOUT SOUS UN MÊME TOIT

GOLF • JETTA • PASSAT
EUROVAN NEUFS ET DÉMOS
ENCORE QUELQUES JETTA
"TREK" EN STOCK

• LOCATION-BAIL V.C.I. •
ACHAT-RACHAT BANQUE ROYALE



Popular
MONTREAL

MEILLEURE VALEUR
POUR VOTRE ÉCHANGE

5441, St-Hubert 274-5471

POUR VOUS,
UNE VOITURE DOIT ÊTRE
SÉCURITAIRE
AVANT TOUT.

ÇA TOMBE BIEN!

LA CAVALIER EST LA SEULE VOITURE
DE SA CATÉGORIE À OFFRIR — DE SÉRIE —
DES FREINS ANTIBLOCAGE
AUX QUATRE ROUES, DEUX SACS
GONFLABLES ET DES POUTRELLES DE
SÉCURITÉ DANS LES PORTES.
POINT DE VUE SÉCURITÉ,
LA CAVALIER
EST LE CHOIX ÉVIDENT.



CAVALIER Z22
AILERON ARRIÈRE
MOTEUR 2,2 LITRES
BOÎTE MANUELLE À 5 RAPPORTS
AVEC SURMULTIPLIÉE
SYSTÈME ANTIVOL PASSLOCK

199\$
/mois*
LOCATION 36 MOIS

CAVALIER 4 PORTES
MOTEUR 2,2 LITRES
BOÎTE MANUELLE À 5 RAPPORTS
AVEC SURMULTIPLIÉE
SYSTÈME ANTIVOL PASSLOCK
ESSUIE-GLACE À BALAYAGE
INTERMITTENT

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 31 AOÛT

LES CONCESSIONNAIRES

CHEVROLET
Geo • Oldsmobile

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec. * Offre d'une durée limitée réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1996 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de A: 1 381 \$, B: 1 456 \$. S'agit à l'approbation du crédit. Préparation sur tous les véhicules neufs Chevrolet Geo Oldsmobile 1996 pour une durée de 3 ans ou 80 000 km selon la première éventualité. ** Rabais aux diplômés taxables et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

Actualités

Le métro de Montréal, c'est plus qu'un moyen de transport

Dans une cause de flânerie, le juge Delis Laliberté souligne les aspects social et culturel du métro

RAYMOND GERVAIS

Trois jeunes filles âgées de 13, 14 et 15 ans, accusées d'avoir flâné dans le métro, ont été reconnues non coupables par le juge Denis Laliberté de la cour municipale de Montréal.

Selon le magistrat, la vocation du métro de Montréal a évolué depuis son ouverture en 1966.

Le métro servait peut-être à l'origine essentiellement à se déplacer d'un point A à un point B, mais il y a eu une évolution et l'on constate aujourd'hui qu'il y a à l'intérieur de ses murs, une vie commerciale et culturelle. C'est ce qu'a précisé en substance récemment le juge Denis Laliberté, de la cour municipale de Montréal, appelé à se prononcer dans un dossier où trois enfants étaient accusés d'avoir flâné dans le métro.

Le 13 janvier dernier, trois jeunes filles sont interpellées à l'intérieur d'une station par un agent de sécurité du métro. L'agent leur de-

mande ce qu'elles font là, l'une des prévenues répond qu'elles attendent quelqu'un. L'officier de sécurité leur permet alors d'attendre 15 minutes, puis constatant que les jeunes filles sont encore là après ce laps de temps, leur accorde un délai de 15 autres minutes. Après une trentaine de minutes, le préposé à la sécurité ordonne aux adolescentes de sortir, ce qu'elles font. Elles y reviennent cependant quelques minutes plus tard. C'est à ce moment que l'agent de sécurité intervient à nouveau et considère à ce moment-là que les trois jeunes filles flânent dans le métro.

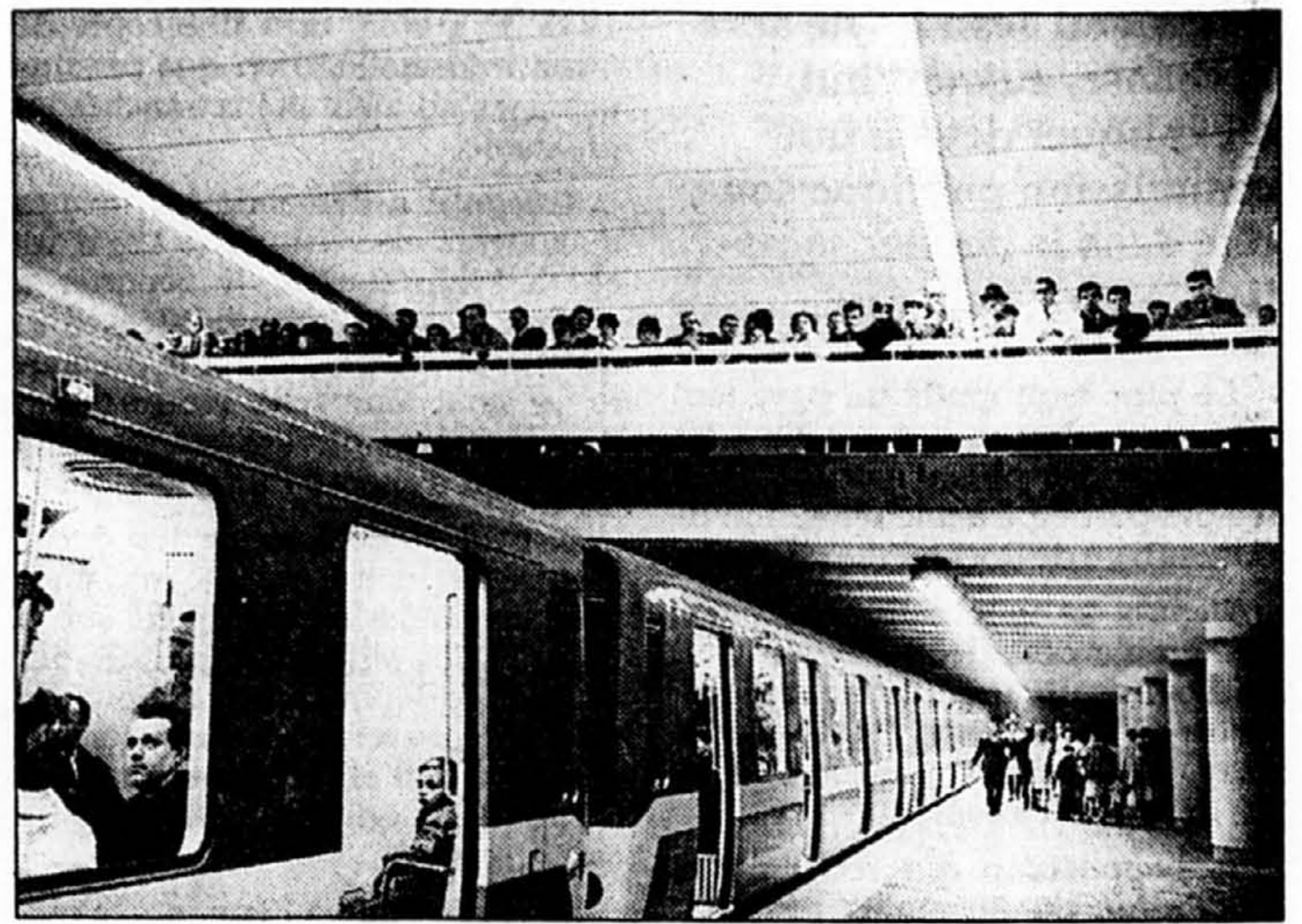
Lors du procès, la défense n'a pas nié les faits, mais a soutenu que les enfants attendaient quel-

qu'un et que compte tenu que nous étions le 13 janvier, les défenderesses avaient choisi l'intérieur de la station comme lieu de rencontre et comme abri.

De son côté, la poursuite a prétendu que le métro ne devait servir qu'à transporter les gens d'un point A à un point B et qu'aucune autre activité ne devait être tolérée. Pour sa part, la défense a soutenu que le métro servait aussi de lieu de rencontre.

Le juge Laliberté a déclaré partager l'avis de la défense, et qu'il y avait eu « évolution depuis 1967 ».

« On constate que le métro est un endroit où l'on fait plus que se transporter. On y retrouve actuellement une vie culturelle qui d'abord n'était pas tolérée. Il y a aussi une certaine vie sociale et, à mon avis, adopter une interprétation restrictive qui ferait en sorte qu'on ne doit entrer dans le métro que pour voyager d'un point A à un point B ne correspond pas à la réalité de 1996. »



« Attendre quelqu'un s'inscrit parfaitement bien dans l'utilisation que l'on fait actuellement du métro

et la défenderesse n'a pas commis, à mon avis, l'infraction qu'on lui reproche », dit le juge.

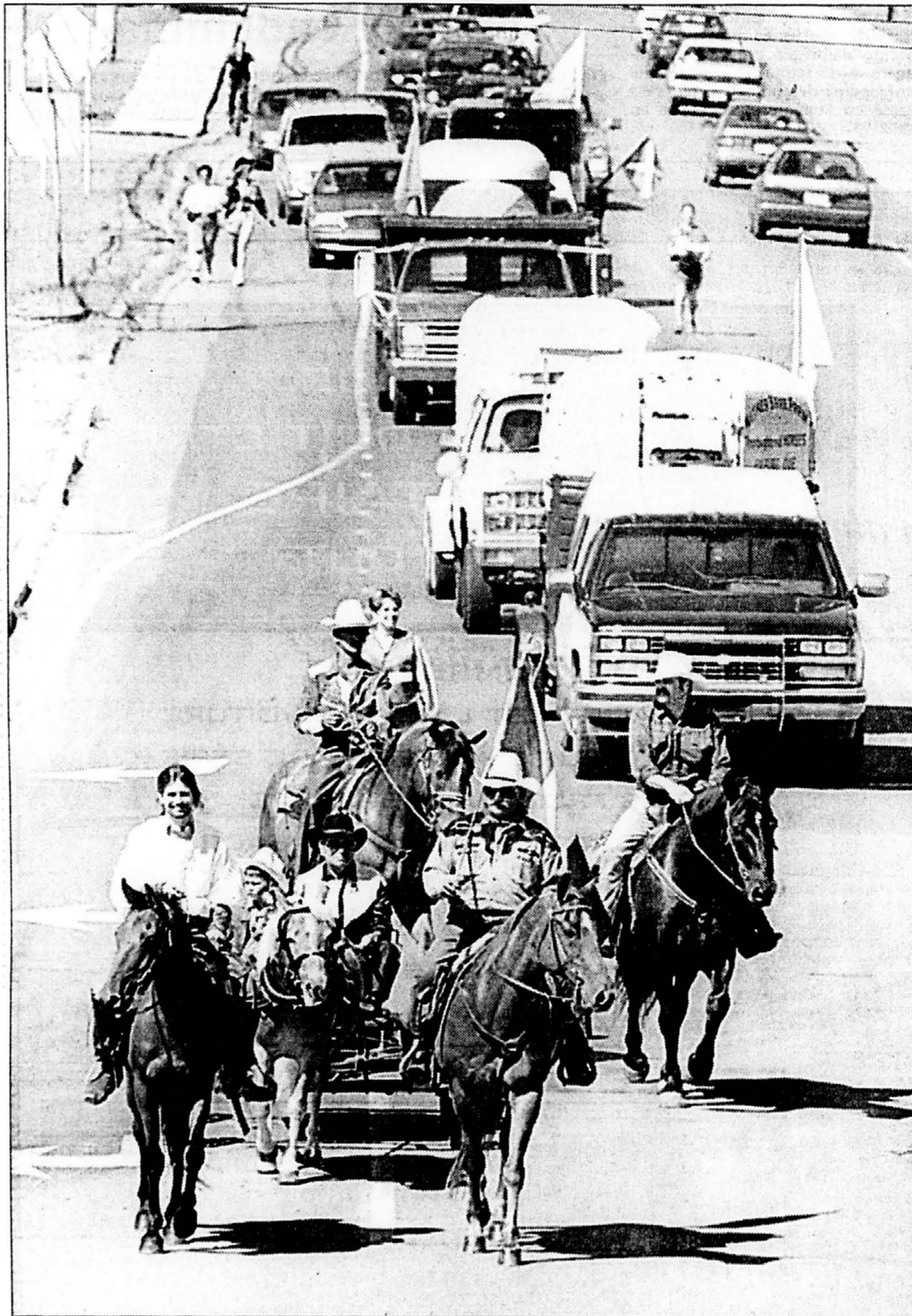


PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

Pour aider le Saguenay

Un chevaux-thon destiné à amasser des fonds pour les sinistrés du Saguenay, auquel ont participé hier cinq cavaliers dans la région de Rigaud, a permis d'amasser 837,07 \$ qui seront versés à la caisse de secours de la Croix-Rouge.

Retour à la normale chez Norsk Hydro

Presse Canadienne
BÉCANCOUR

La situation est pratiquement revenue à la normale hier matin chez Norsk Hydro à Bécancour où une fuite d'acide chlorhydrique s'était déclarée dans un réservoir jeudi soir. « La production a repris son cours normal ce matin (hier) », affirmait le directeur des ressources humaines de la compagnie, M. René Joyal.

Norsk Hydro a dû demander l'aide de la compagnie ICI Canada afin de vider le réservoir qui posait problème. Le sous-traitant, à l'aide de camions-citernes, a pris charge d'une partie de l'acide. Une autre partie a été déversée dans une digue de rétention (dispositif obligatoire pour ce genre d'usine). Le dernier moyen utilisé pour vider le réservoir était d'augmenter la cadence de production des produits qui utilisent l'acide chlorhydrique.

On ne connaît pas les causes de la fuite mais il semble qu'elle provienne de la base du réservoir. L'hypothèse la plus probable, selon M. Joyal, est que l'enduit qui est appliqué lors de l'entretien de routine ait été plus mince à un endroit, là où s'est déclarée la fuite. « Cette peinture spéciale est appliquée au fusil et permet d'assurer une meilleure étanchéité. Il se peut qu'une couche plus mince se soit trouvée là où a débuté la fuite. »

« Selon nous, c'est mineur comme événement puisqu'il aurait fallu que la fuite soit beaucoup plus grande pour qu'on établisse le périmètre de sécurité maximal qui est de 500 mètres. La situation a à peine commandé un périmètre de 100 mètres », explique René Joyal. Il ajoute que la seule chose qui aurait pu causer des problèmes, c'est le nuage de vapeur qui se dégage. Cependant, il a été constamment arrosé afin d'en limiter la diffusion.

L'accident de Kerwood : pas de sabotage

Presse Canadienne
KERWOOD, Ontario

L'hypothèse du sabotage a été exclue comme l'une des causes possibles du déraillement d'un train survenu samedi matin, forçant l'évacuation de 200 personnes de ce village situé à l'ouest de London.

« Nous avons étudié le site du déraillement et nous en sommes venus à la conclusion que le déraillement n'a pas été causé par un geste délibéré », a déclaré hier un porte-parole du CN, Ian Thompson.

Personne n'a été blessé et les habitants ont pu regagner leur logis vers 19 h le soir même. La police provinciale a indiqué qu'elle avait demandé l'évacuation après que 35 des 112 wagons du Canadien National aient déraillé peu avant 8 h samedi matin.

Une des deux citernes contenant de l'acide sulfurique s'est rompue, déversant de l'acide dans un fossé à raison de cinq gallons à la minute. Au total, environ 4000 li-

tres d'acide sulfurique ont été déversés dans le fossé près de la rue principale du village.

Le porte-parole du CN a par ailleurs affirmé que le liquide corrosif brûlait ce qu'il touchait, mais qu'il n'était pas explosif et ne dégageait pas de vapeurs nocives tant qu'il n'était pas mélangé avec une grande quantité d'eau.

On ne connaît toujours pas la cause de l'accident, mais M. Thompson a indiqué qu'on soupçonnait un bris mécanique.

En provenance de Toronto, le train se dirigeait vers Sarnia.

Un autre train, vide cette fois, avait déraillé à Kerwood en novembre 1991.

Il a fallu quatre heures avant de réussir à colmater la brèche de la citerne et endiguer l'acide qui s'était déversé dans le fossé. Les produits chimiques n'ont pas gagné les ruisseaux et les autres cours d'eau.

Des milliers d'Estriens se rendent conforter les sinistrés de La Patrie

Presse Canadienne
SHERBROOKE

Le petit village sinistré de La Patrie, 70 km à l'est de Sherbrooke, est devenu le point de mire de toute l'Estrie depuis les inondations dévastatrices de jeudi dernier, dont il faudra encore quelques jours pour se remettre.

Quelques maisons de la municipalité, où l'électricité a été rétablie samedi soir, demeuraient inhabitables, hier. La plupart des quelque 450 citoyens évacués ont néanmoins pu regagner leur résidence.

Samedi et hier, c'est par centaines, voire par milliers, que les Estriens se sont rendus voir d'eux-mêmes les dégâts provoqués par les fortes pluies qui ont fait déborder les rivières et inonder le village.

Hier après-midi, des colonnes entières de voitures entraient dans La Patrie par la route 212 passant par là. Pendant que le nettoyage et la reconstruction se poursuivaient, les curieux en habits du dimanche cotoyaient les ouvriers en vête-

ments de travail.

« On n'a pas le choix, ça nous fait penser à ce qui s'est passé au Saguenay », a indiqué Jos Como, de Sherbrooke, après avoir constaté les dégâts provoqués par la crue soudaine de la rivière Gendreau, qui passe au beau milieu du village.

« C'est vraiment terrible de voir ça. Ce que je vois me dit aussi qu'on ne sait jamais ce qui peut nous arriver », a-t-il poursuivi.

Pour Joseph-Ansème Forget, un Sherbrookois natif de La Patrie, les inondations de la semaine dernière sont tout à fait catastrophiques. « Je ne reconnais plus ma place. Je suis parti d'ici depuis 1949. Je trouve La Patrie bien amoché aujourd'hui. »

Sur place, on pouvait rencontrer des gens venus de loin. Les inondations de La Patrie ont eu des échos jusqu'en... Ontario.

« On n'arrête pas. Habituellement, il n'y a pas de monde comme ça, ici, le dimanche. Pas autant. Nos inondations nous amènent du monde », a affirmé Guy LeBel, du restaurant Le Crépuscule, situé en plein coeur du village.

« J'ai servi des gens de Saint-Constant, de Mercier... même de Niagara Falls. Je suis resté surpris quand ils m'ont dit ça ! »

La machine JMP fait un malheur à Sherbrooke

Presse Canadienne
SHERBROOKE

Bien du monde, pas de vague et un « splash » des plus réussis.

La machine JMP a fait un « hit » au parc Blanchard de Sherbrooke en fin de semaine, attirant près de 18 000 personnes, aux dires des responsables, et respectant le mandat écologique donné par CHARMES, l'organisme de mise en valeur des rivières Magog et Saint-François qui avait accepté de recevoir Jean-Marc Parent dans le cadre de cette tournée, dans une huitième ville du Québec depuis le début de l'été.

« Mission accomplie », disait hier le président de CHARMES, le conseiller Serge Cardin, alors que non seulement on avait respecté ce mandat d'écologie avec le moins d'embarcations possible sur la rivière Magog (pour les services d'ordre et de sécurité), mais qu'on prévoit des retombées positives de quelques milliers de dollars.

« Au début, on avait parlé de dé-

penses possibles de 40 000 \$ pour la ville de Sherbrooke et on s'orientait maintenant vers des profits, alors que les gens ont eu droit à un spectacle gratuit, c'est quand même pas si pire », dit le conseiller.

La machine JMP s'est pointée au parc Blanchard vers 14 h, samedi, avec toute une parade, dont plusieurs embarcations motorisées faisant partie de commandites.

Mais Parent a respecté le mandat de CHARMES, il n'y a pas eu de démonstration d'embarcations comme on l'a fait ailleurs dans le cadre de cette tournée.

La seule embarcation motorisée qu'on a mise à l'eau devait servir aux caméramen de l'équipe qui filmait la tournée de JMP en vue d'un montage audio-visuel.

Porte-parole de CHARMES, France Denis indiquait pour sa part, hier après-midi, que tout était revenu à la normale dans le parc, qu'une équipe de travailleurs avait vu à nettoyer le site dès minuit samedi soir.

Entre l'odeur de peinture et celle du pain grillé

Le quincaillier Jean-Pierre Hamelin a monté une étonnante collection de grille-pain

MARIE-CLAUDE MALBOEUF

Avec 56 grille-pain, on peut faire rôtir 112 tranches à la fois. Cent douze, c'est d'ailleurs le nombre record de « toasters à portes » que Jean-Pierre Hamelin a déjà alignés sur les tablettes de sa quincaillerie. De quoi griller 224 rôties d'un seul coup...

Mais M. Hamelin n'est pas gourmand, c'est un collectionneur. Depuis qu'il a acheté le commerce de son ancien employeur, en 1984, il voue un culte aux grille-pain des années 1910 à 1970, bien connus pour leur mécanisme à ressort et leurs flancs qui s'entrebâillent.

« On a longtemps vendu un seul modèle de toaster à portes, jusqu'à ce qu'on n'en trouve plus, raconte le quincaillier. J'ai donc commencé à en chercher dans les marchés aux puces et à les nettoyer pour mes clients. Mais rendu au neuvième, j'ai décidé de les garder pour ma propre collection. »

M. Hamelin y a même pris goût, littéralement. « Le vieux toaster que je garde chez moi fait des toasts bien meilleures. Ça m'en fait manger deux ou trois fois plus qu'à l'ordinaire! » confie l'homme de 58 ans, la tête blanche et le rire facile.

Mais c'est avant tout le design de ses modestes trésors qui fascine l'amusant collectionneur. Ornés d'arabesques, de petits trous, de feuilles et de lierre, de rayures diverses ou de bordures art déco, luisants ou noircis de chaleur, les appareils de M. Hamelin se présentent comme autant de petites oeuvres d'art. En équilibre précaire sur une colonne de seaux de peinture, le quincaillier exhibe donc fièrement ses boîtes argentées. « Regardez, elles sont presque toutes gravées ou ajourées. Il y en a avec une plate-forme sur le dessus pour garder les toasts bien chaudes.

J'en ai même une avec une minuterie. Et celle-là vient de chez Canadair, ils l'ont faite avec les restes d'aluminium d'un avion. »

M. Hamelin s'attache à ses trouvailles au point de les baptiser: *Le New York, New York* aux lignes verticales évoquant d'élégants gratte-ciels, *L'Olympique* aux cinq anneaux, *L'As de pique*, etc. Quant à son modèle préféré, on le reconnaît simplement à sa minuscule poignée de porcelaine. « Celui-là ne sera jamais à vendre », prévient l'original, qui a déjà déboursé 100 dollars pour mettre la main sur un de ses 56 modèles.

M. Hamelin n'est pourtant pas jaloux de ses jouets. L'Office national du film et Radio-Canada ont ainsi pigé allègrement dans son petit musée pour agrémenter le décor de leurs courts-métrages et émissions. Éric Rocheleau, un jeune musicien du quartier, a même enregistré un « concerto » de portes de grille-pain grinçantes! À défaut d'avoir été vus outre-Atlantique, les appareils de M. Hamelin auront ainsi été entendus à un curieux festival de musique européen!

Débordant d'énergie, le presque retraité néglige depuis peu ses chers « toasters » pour se consacrer aux petites voitures de tôle. « Encore une fois des objets en métal, c'est peut-être parce que j'ai toujours travaillé dans une quincaillerie! » précise-t-il en riant. Comme ses grille-pain et comme ses milliers de reliques de Maurice Richard, les joujoux anciens de M.

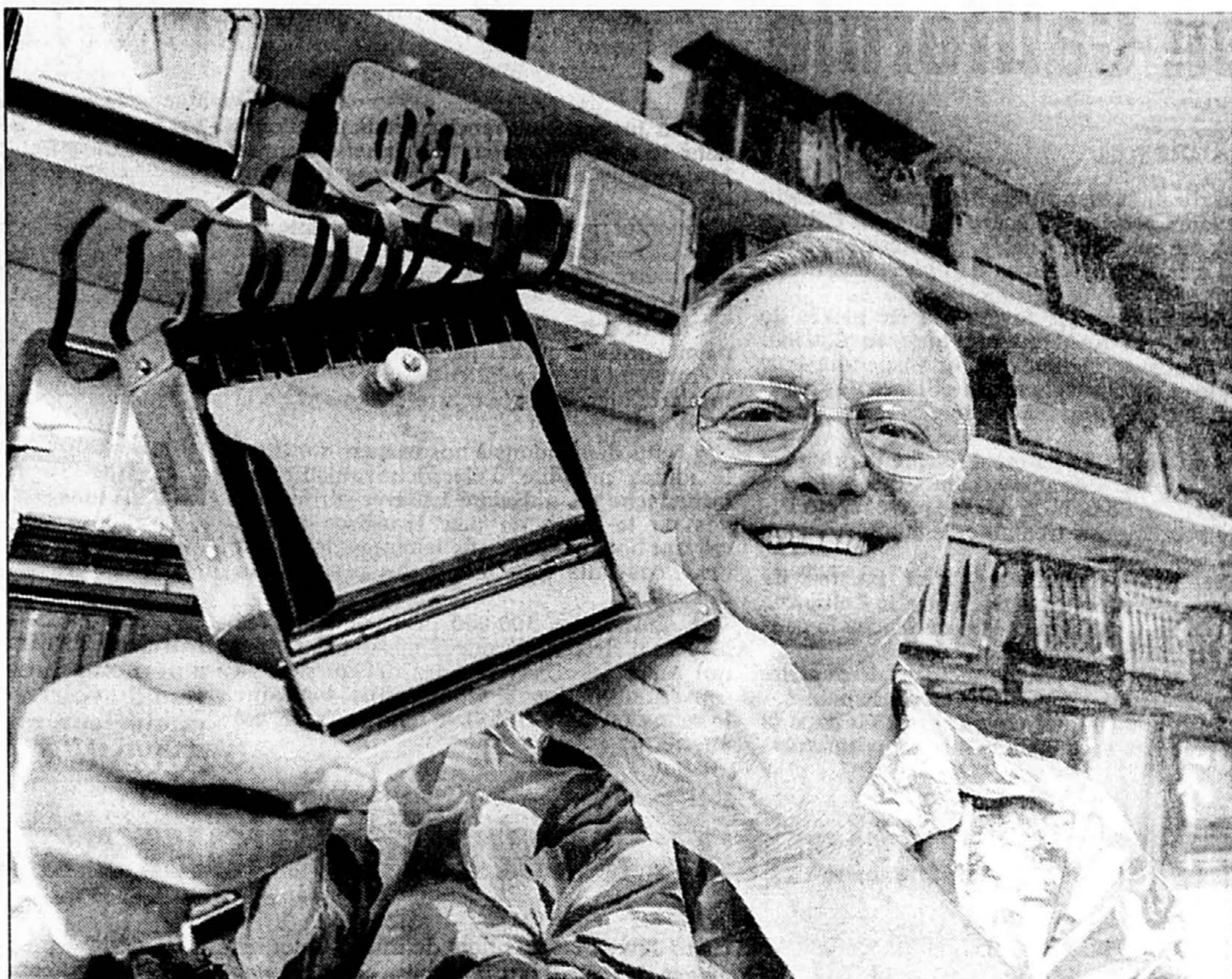


PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

Le sympathique Jean-Pierre Hamelin exhibe le grille-pain qu'il préfère parmi les 56 de son étonnante collection. « Celui-là ne sera jamais à vendre », prévient le quincaillier.

Hamelin ont d'ailleurs déjà occupé la devanture du magasin, un arrêt obligé pour tous les résidents du quartier.

Pour souligner les 40 ans du commerce, un client a d'ailleurs ap-

porté une gentille carte au propriétaire.

Les larmes aux yeux et éberlué de la coïncidence, le sensible M. Hamelin en a fait la lecture: « A TOAST on your anniversary »,

énonce-t-il...

Et se tournant vers le reporter de *La Presse*: « C'est fou, ce n'était même pas arrangé! »

Les priorités au Saguenay : les sinistrés et les routes

Pierre Gauthier s'attaque ce matin au problème

ÉRIC TROTTIER

Pierre Gauthier, l'homme-clé choisi la semaine dernière par le gouvernement pour coordonner la reconstruction du Saguenay-Lac-Saint-Jean, doit s'attaquer à partir d'aujourd'hui à ses deux grandes priorités : la réintégration des derniers sinistrés évacués et la réfection du réseau routier détruit durant les intempéries du mois dernier.

Le coordonnateur de la reconstruction du Saguenay-Lac-Saint-Jean, un sous-ministre adjoint auparavant responsable du développement régional pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean, a presque terminé de mettre en place son

équipe de spécialistes, laquelle devra répondre à toutes les questions des sinistrés et des municipalités affectées par le déluge du mois de juillet qui a fait des milliers de sans-abri.

« Nous allons tenter de faciliter les choses, afin que la reconstruction se fasse le plus rapidement possible. L'hiver approche; nous n'avons plus de temps à perdre », a déclaré hier M. Gauthier, lors d'un entretien téléphonique.

M. Gauthier explique que son équipe a le mandat de canaliser toutes les interventions du gouvernement dans les différents dossiers reliés aux inondations. On estime que les pluies diluviennes ont fait 15 000 sinistrés, endommagé près de 900 résidences, dont la moitié ont été détruites, immobilisé une vingtaine de municipalités, mis hors service des réseaux entiers d'aqueduc et hydroélectriques; rasés des ponts et des routes, détruit des barrages.

Pour l'instant, les dommages

sont évalués à 600 millions.

M. Gauthier a en quelque sorte le mandat de bien orienter tout cet argent, notamment en aidant les municipalités, en leur fournissant de l'expertise, etc. Comme le temps presse, les procédures pour entamer les travaux seront aussi allégées : ainsi, les appels d'offres publics vont faire place aux appels d'offres sur invitation, ce qui devrait faire gagner du temps aux municipalités.

« Mais les règles habituelles d'attribution de contrats devront être respectées, rappelle M. Gauthier. Nous allons nous assurer que les meilleures décisions soient prises dans l'intérêt des municipalités et des citoyens sinistrés. »

Enfin, M. Gauthier et son équipe doivent au plus vite identifier les zones dangereuses (inondables) et, dans les cas les plus graves, relocaliser les citoyens qui habitent dans de tels secteurs, les berges ayant été modifiées radicalement par les rivières déchaînées.



PHOTO REUTERS

Au plus fort des crues de juillet, des pans de route et des ponts ont cédé.

POUR FAIRE CONNAISSANCE... TOUT SIMPLEMENT

Trait d'union

Écoutez pour voir...

Trait d'union de La Presse vous donne accès à des centaines de messages de gens intéressants.

- Pour l'indicatif régional 514, composez le 1 514 976-7111.
- Pour les autres indicatifs régionaux, composez le 1 900 451-7111.

Ce service est offert 24 heures sur 24.

Pour laisser un message dans une autre boîte vocale ou pour écouter vos messages dans votre boîte vocale, des frais de 1,98 \$ la minute seront portés à votre compte de téléphone pour les appels de l'indicatif 514; ils seront de 2,29 \$ la minute pour les autres indicatifs régionaux.

Que vous cherchiez l'amour ou l'amitié, écoutez Trait d'union. Vous devez être âgé(e) de 18 ans et plus.

Pour plus de renseignements ou pour enregistrer votre annonce qui sera publiée dans la rubrique Trait d'union de La Presse, composez le (514) 761-7111.


ANNONCE GRATUITE
TOUS LES JEUDIS ET SAMEDIS DANS

La Presse

Nouveau: éligibilité aux Prêts et Bourses

CARRIÈRES DANS LE DOMAINE DU VOYAGE

Le Collège April-Fortier vous offre maintenant l'opportunité d'obtenir rapidement une attestation d'études collégiales.



Gisèle April-Fortier

Service de placement

- Les conseillers du Collège April-Fortier pourront vous aider à vous orienter en fonction des besoins de l'industrie et selon vos expériences, votre âge, vos études et vos objectifs.
- Depuis 17 ans, le collège a permis à un très grand nombre d'étudiants de réussir dans le domaine du voyage; plusieurs d'entre eux occupent des postes-clés dans divers secteurs de l'industrie et font appel au collège pour combler leurs besoins en personnel.

Prochains cours

Les prochains cours de jour débutent le 26 août et le 1er octobre. Les cours du soir débutent le 16 septembre et ceux du samedi, le 7 septembre.

Nous vous offrons aussi la possibilité de suivre le programme de jour en anglais à partir du 9 septembre.

Il est important de vous inscrire tôt si vous désirez vous prévaloir du programme de Prêts et Bourses.

Renseignements

Pour recevoir de la documentation ou prendre rendez-vous avec un conseiller: 521-1600 ou 878-1414.

Collège April-Fortier
801, rue Sherbrooke Est
Bureau 100
MONTRÉAL QC H2L 1K7
Station de Métro Sherbrooke (sortie Berril Est)

Collège April-Fortier

- En quelques mois, le collège April-Fortier vous permet d'acquies une excellente formation technique et une attestation d'études collégiales sanctionnée par le ministère de l'Éducation du Québec.
- Ce programme vous permet d'obtenir de l'aide financière du service des Prêts et Bourses du gouvernement du Québec.
- Fondé par des professionnels du voyage en 1979, le collège offre une formation hautement reconnue par l'industrie du voyage.
- C'est la plus importante école privée spécialisée dans le domaine du voyage au Québec.
- Le programme est divisé en 11 cours pour un total de 465 périodes. Vous pouvez le suivre à temps plein ou à temps partiel, le jour, le soir ou le samedi.

Eligibilité au service des Prêts et Bourses du ministère de l'Éducation.

- Formation hautement reconnue par le marché du travail.
- Un nouveau programme encore mieux adapté aux besoins actuels de l'industrie.
- Une équipe de formateurs recrutés parmi les professionnels du voyage et branchés sur les besoins de l'industrie.
- Cours intensif et rapide.
- Processus d'inscription facile et rapide.
- Au service de l'industrie depuis 1979.

10 AU 18 AOÛT 1996

FESTIVAL DE MONTGOLFIÈRES

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Le Festival d'été le plus familial au Québec!

SPECTACLES

- Samedi 10 août: MARJO
- Dimanche 11 août (En-Libris): ROBERT CHARLEBOIS
- Lundi 12 août: BRUNO PELLETIER
- Mardi 13 août: MICHAËL RANCOURT
- Mercredi 14 août: LYNDY LEMAY
- Jeudi 15 août: CKOI: 20 ANS D'HUMOUR ET MUSIQUE
- Vendredi 16 août: KEVIN PARENT
- Samedi 17 août (Noir Silence): BACKSTREET BOYS
- Dimanche 18 août (David Étienne): ANDRÉ-PHILIPPE GAGNON

100 MONTGOLFIÈRES ET FORMES SPÉCIALES

PASSEPORT 9 JOURS: 19 \$
Réseau Admission 790-1245
INFO-FESTIVAL: 346-6000

Une collaboration de **La Presse**

Encore de nombreuses pannes d'électricité en Californie

Reuter et PC
LOS ANGELES

Des dizaines de milliers de personnes étaient toujours privées d'électricité, hier en Californie, au lendemain de la gigantesque panne qui a frappé neuf États de l'ouest des États-Unis.

Des millions de foyers ont été privés de courant, du Nouveau Mexique au Canada. Aéroports et métros ont dû suspendre leur trafic et d'énormes embouteillages ont paralysé la circulation à Los Angeles et San Francisco.

Au Canada, la panne a touché la province de l'Alberta. Certains secteurs des villes de Calgary et Edmonton ont été privés d'électricité pendant une trentaine de minutes, samedi.

Selon les enquêteurs, c'est un feu de broussailles à la frontière entre la Californie et l'Oregon qui a peut-être déclenché la panne vers 18 h 45 samedi.

Il s'agit du deuxième incident de ce genre dans l'ouest des États-Unis en six semaines.

Le courant a été rétabli vers 23 h dans la plupart des secteurs mais certains quartiers

de San Jose et San Francisco étaient toujours dans le noir et les feux de signalisation de Los Angeles ne fonctionnaient pas en totalité.

Selon un porte-parole de la compagnie Pacific Gas & Electric, Lyle LaFaver, l'électricité devait être totalement rétablie d'ici à dimanche minuit.

Près de 2,7 millions de clients de la compagnie ont été touchés par la panne et 42 000 d'entre eux attendaient encore le retour de la lumière, hier, dans le centre et le nord de la Californie.

« Nous demandons à nos usagers d'utiliser le moins possible d'électricité aujourd'hui (dimanche) », a déclaré LaFaver sur les ondes de la radio de San Francisco KCBS, croyant bon d'ajouter que le réseau de l'ouest des États-Unis était « l'un des plus fiables qui soit ».

À San Diego, 500 000 personnes ont été privées d'électricité samedi soir par la panne, qui a perturbé l'arrivée des délégués de la convention nationale républicaine, bien que le centre où celle-ci doit se tenir n'ait pas été affecté.



PHOTO REUTERS

Après l'éruption tragique

Mitchell Trajico, au centre, pleure son mari Noël, avec sa belle-mère Leticia. Il a péri en même temps qu'un Britannique et un autre Philippin lors de l'éruption du volcan du mont Canlaon, aux Philippines. Vingt et une personnes grimpaient les parois du volcan lorsqu'il a fait éruption, samedi, pendant 24 minutes. Dix touristes belges ont subi différentes blessures.

Bombe à Atlanta : Jewell toujours suspect sans être accusé

Associated Press
ATLANTA

Il est considéré depuis plus de dix jours comme le suspect numéro un dans l'attentat des Jeux d'Atlanta, et pourtant aucune charge n'a encore été retenue contre lui : si Ri-

chard Jewell est mis hors de cause, il pourra exiger des excuses publiques, estiment des juristes américains.

L'agent de sécurité héroïque qui avait signalé la bombe avant qu'elle n'explose le soir du 27 juillet dans le Parc du centenaire, tuant une personne et en blessant 111 autres,

a été désigné par les enquêteurs quatre jours après les faits comme le suspect numéro un.

D'après Joseph DiGenova, un ancien procureur fédéral devenu avocat, les policiers ont commis une erreur en divulguant son nom à la presse et en lui faisant subir une enquête détaillée sous les yeux du public.

« Excepté O.J. Simpson, je ne connais personne qui ait autant attiré l'attention comme suspect d'un crime », estime Roy Black, l'avocat qui a défendu en 1991 un des membres de la famille Kennedy accusé de viol : « C'est horrible de faire ça à un agent de sécurité qui gagne 20 000 dollars par an et qui vit avec sa mère ».

Plainte pour diffamation

Actuellement les enquêteurs estiment qu'il est trop tôt pour envisager une telle hypothèse, mais Joseph DiGenova considère que Richard Jewell pourrait porter plainte pour diffamation contre le gouvernement s'il n'était pas mis en examen.

Des fonctionnaires du FBI et du département de la Justice américain ont indiqué sous couvert de l'anonymat que les pièces

saisies dans l'appartement de Richard Jewell à Atlanta, ainsi que dans son ancien logement et sur son lieu de travail dans le nord de la Géorgie, sont toujours à l'étude.

Vendredi, son avocat Jack Martin a de nouveau plaidé l'innocence de son client, affirmant qu'il était impossible que ce soit lui l'auteur du coup de téléphone qui a prévenu la police peu avant l'explosion.

Ce n'était pas sa voix

Faisant référence aux enregistrements de la police, il a précisé que Richard Jewell avait signalé le paquet suspect dans le Parc du centenaire seulement une minute avant le coup de fil, passé d'une cabine à quelque 300 mètres de là. Une première expertise de l'enregistrement de l'appel, il y a quelques jours, avait déterminé qu'il ne s'agissait pas de sa voix.

En attendant la suite de l'enquête, Richard Jewell est toujours considéré comme un suspect. Il vit actuellement cloîtré chez lui, surveillé par les agents du FBI et les journalistes, ne sortant que pour rencontrer ses avocats.

ACCORD ET ODYSSEY 1996
FINANCEMENT de 24 à 60 mois **4,8 %**





CIVIC HATCHBACK 1996
198\$ par mois*
Transport et préparation inclus. L240008

* Bail de 48 mois. Allocation 96 000 km. Comptant de 1 880 \$ ou échange équivalent. Taxes en sus.

700, boul. Labelle, Blainville (aut. des Laurentides, sortie 25)
324-1122 / 875-1920

Achetez une montre suisse dernier cri et passez à la télévision.

Du 5 août au 8 septembre 1996
Concours Esquire à l'échelle du Canada :
« Achetez une montre suisse dernier cri et courez la chance de devenir une vedette du petit écran »

Des prix si fantastiques qu'ils frisent l'illégalité. Liquidation autorisée de modèles choisis de montres Esquire aux prix de 49 \$ à 199 \$. Ne tardez pas pour avoir le meilleur choix. Les modèles peuvent varier d'un magasin à l'autre. Stocks limités.

- FREEDOM #500278 PRIX COURANT 375 \$ MAINTENANT 179 \$
- FANCY BRACELET #100158 PRIX COURANT 235 \$ MAINTENANT 109 \$
- SEMI-HERMÈS #100145 PRIX COURANT 175 \$ MAINTENANT 99 \$



Courez la chance d'être une des huit personnes qui paraîtront dans notre prochain message publicitaire Esquire à la télévision. De plus, recevez un tee-shirt gratuit avec votre achat. Pour plus de renseignements, voyez un détaillant participant. Les chances de gagner dépendent du nombre total de bulletins de participation reçus. Voir le bulletin de participation pour plus de détails.

ESQUIRE WATCH COMPANY
ESQ
SUISSE

Détaillants participants

St-Léonard
Bij. Cité Dorée
514-324-2561

La Salle
Bij. Galazzo
514-365-8545

Montréal
Bij. La Poirier
514-845-6380
Bij. La Calade
514-932-1597

Bij. Roger Roy
514-861-4489
Diffusion Eliko
514-871-8528

Hemsley's
Jewellers
514-866-3706
Joallerie Assalhe
514-844-4886

Oh Folie
514-954-1865
York International
514-874-0824

Valleyfield
Les Créations
Stephane
514-377-9999

Ste-Foy
Boutique
Pénélope
418-658-7373

TWA : deux autres corps retrouvés et 50 % du Boeing 747

Agence France-Presse
NEW YORK

Deux nouveaux corps ont été retrouvés par les plongeurs dans les débris du Boeing de la TWA qui a explosé en vol avant de s'abîmer en mer au large de Long Island avec 230 personnes à bord, et les trois moteurs de l'appareil ont été récupérés, a annoncé hier un responsable de l'enquête.

La découverte de deux nouvelles victimes porte à 198 le nombre de corps retrouvés, a indiqué le responsable du Bureau national pour la sécurité des transports (NTSB), Robert Francis.

Cette découverte intervient alors que la recherche des corps semble marquer le pas depuis le début du mois, seuls trois corps ayant été récupérés cette dernière semaine. M. Francis avait d'ailleurs prévenu les familles que les 230 corps ne seraient sans doute pas tous retrouvés.

Lors de sa conférence de presse quotidienne, M. Francis a par ailleurs annoncé qu'un troisième réacteur du Boeing 747 avait été repêché, mais il n'a pas donné de précision sur son état.

Sur le terrain, les bâtiments spécialisés de la Navy poursuivent leurs recherches, et les quatre soutes à bagages ont désormais été remontées à la surface. « Il n'est pas déraisonnable » d'affirmer que 50 % de l'épave du Boeing ont été retrouvés, selon M. Francis.

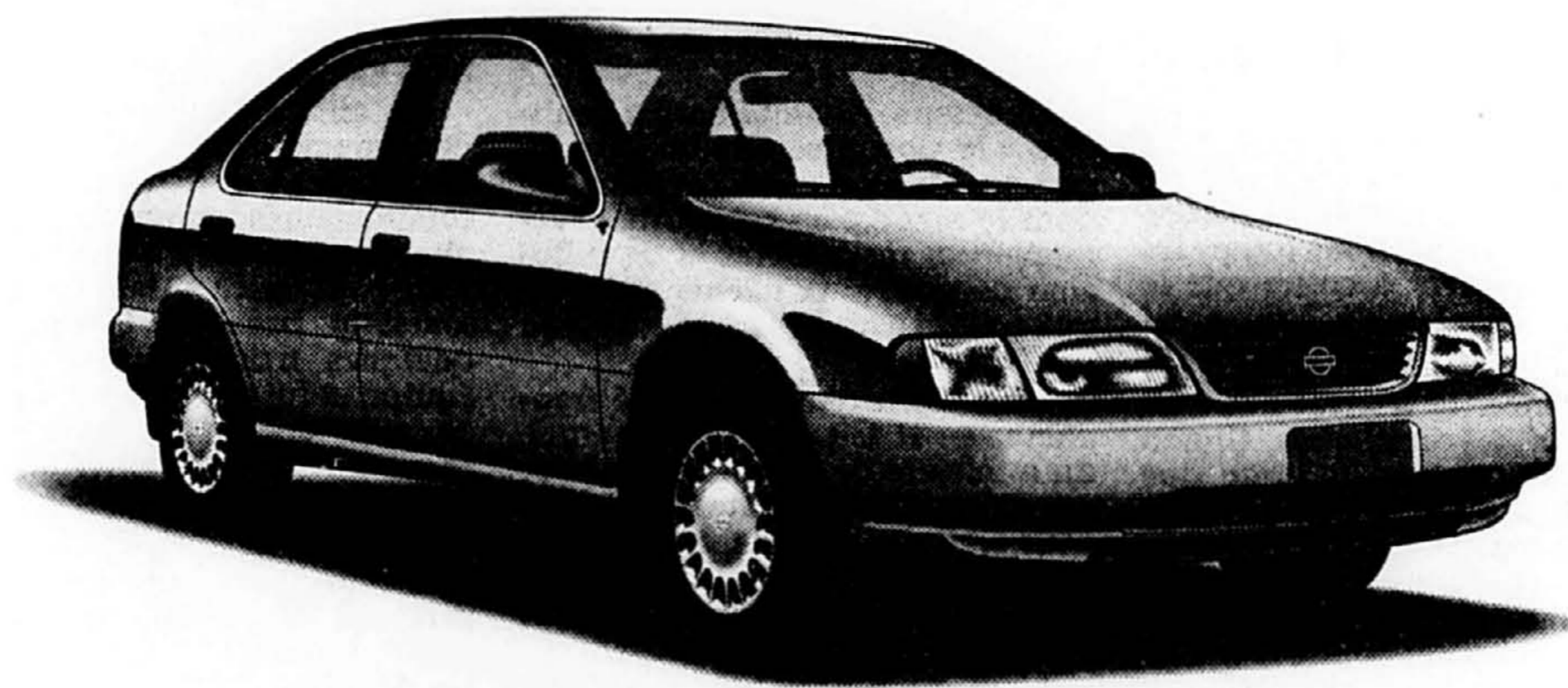
Les enquêteurs cherchent notamment à savoir si ces soutes portent des traces d'une éventuelle bombe qui aurait été placée vers l'avant de l'appareil. Selon M. Francis, les soutes n'ont « rien de particulier en apparence ».

Près de quatre semaines après l'explosion en vol du Boeing de la TWA, qui devait relier New York à Paris, les enquêteurs ne privilégient toujours aucune des trois hypothèses envisagées pour expliquer cette catastrophe : une défaillance mécanique, un missile tiré de l'extérieur ou une bombe placée à bord.

3,8%



Taux de financement exceptionnel à 3,8%
sur tous les modèles Sentra et Altima 1996



Sentra XE 1996



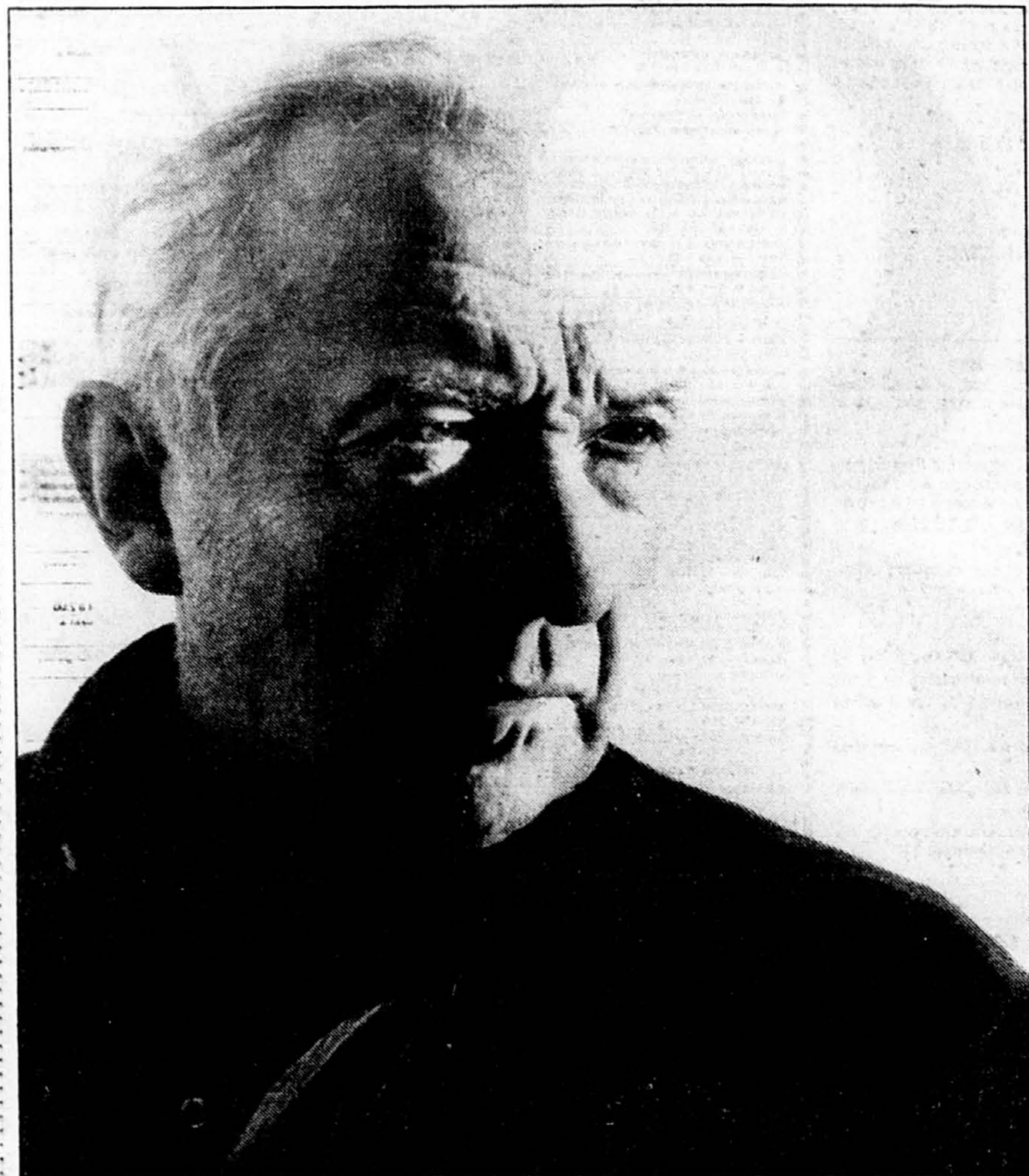
Altima GXE 1996

très
Votre sympathique
concessionnaire **NISSAN**

Les gens avisés lisent les petits caractères et bouclent leur ceinture de sécurité. *Offre valable pour un temps et sur une quantité limitée. Financement de 3,8 % sur 48 mois disponible auprès de Nissan Canada Finance Inc. sous réserve d'approbation du crédit. Exemple : 10 000 \$ à 3,8 % d'intérêt annuel équivaut à 224,90 \$ par mois sur 48 mois. Coût total de l'emprunt : 795,20 \$ pour un total de 10 795,20 \$. Un acompte peut être exigé. Financement à 5,8 % sur 60 mois disponible pour l'Altima et la Sentra 1996. Possibilité d'un taux à 4,8 % pour la location d'une Altima 1996 XE ou GXE. Voyez votre concessionnaire Nissan pour tous les détails.

Arts et spectacles

Et du noir jaillit la lumière



Pierre Soulages

RAYMOND BERNATCHEZ

Le Musée des Beaux-Arts de Montréal ouvre gratuitement ses portes au public durant la période estivale pour la présentation, dans plusieurs salles du pavillon Benaïa Gibb (l'édifice Nord) de la grande rétrospective consacrée au peintre français Pierre Soulages.

Né à Rodez en 1919, Soulages s'est installé à Paris en 1946 pour se consacrer exclusivement à la peinture. L'artiste, qui avait de la suite dans les idées et de l'énergie à revendre, est parvenu à ses fins : peintre il voulait être, peintre il fut. Grâce en bonne partie à une découverte fortuite qu'il fit très tôt dans sa carrière (vers la fin des années quarante plus spécifiquement).

En peignant sur un papier blanc avec du brou de noix (une décoction de sombre couleur tirée de l'enveloppe verte de certains fruits à noyau), Pierre Soulages a constaté avec le plus grand étonnement que l'opposition du noir et du blanc permettait d'entretenir des rapports uniques avec la lumière.

Soupçonnait-il dès lors qu'il allait, à la suite de cela, s'engager dans une recherche picturale qui devait l'accaparer et le préoccuper toute une vie durant ? Nous pouvons en douter, mais il n'en demeure pas moins que cette fascination pour la cohabitation des seules couleurs noires sur la surface blanche du papier et de la toile devait le poursuivre des années durant jusqu'à ce qu'elle débouche sur une découverte plus déconcertante encore : la « couleur » noire se suffit à elle-même et peut, par ses différentes modulations, et par la seule juxtaposition de différentes textures noires sur de grandes surfaces, exercer de façon autonome des rapports privilégiés avec la lumière ambiante.

Si certaines des études en noir et blanc de l'âge tendre ne sont pas sans nous rappeler celles que Borduas fit lui-même avec *L'étoile noire*, par exemple, si d'autres tableaux exposés nous indiquent que le mouvement op-art a pu également exercer une influence passagère sur lui au tout début des années soixante-dix, c'est fondamentalement la quête

« plasticienne » du Graal noir de Soulages, dans les années quatre-vingts et quatre-vingt-dix, avec ses diptyques, triptyques (et surtout ses gigantesques polyptyques), qui le singularise dans cette exposition.

En opposant par panonceaux des « macrosillons » verticaux, horizontaux et diagonaux noirs, entre eux aussi bien qu'en intercalant des panneaux tout de noir liché dans les séquences des polyptyques, Pierre Soulages jongle littéralement avec la lumière. Il s'en empare, l'endigue et la confine sur des surfaces d'où elle ne semble plus en effet pouvoir s'échapper. Les oeuvres de Soulages sont de véritables capteurs solaires et l'énergie que la lumière dégage fait vibrer en retour « les noirs » sur lesquels elle se pose, déterminant chaque fois avec la plus grande certitude, comme s'il s'agissait d'empreintes digitales, la personnalité propre de chacun et son rôle dans le synopsis du tableau.

Fin communicateur verbal, comme nous pouvons le constater au visionnement d'un document magnétoscopique projeté dans le cadre de cette exposition, Pierre Soulages parle volontiers du sens de sa démarche. Il a notamment déjà dit : « Le noir est une couleur de lumière parce qu'il est à l'extrême de ce qui peut s'opposer à un clair, qu'il rendrait les couleurs plus lumineuses. Travailler le noir, c'est le moyen le plus véhément de faire naître la lumière. »

Voilà l'homme et l'oeuvre que le visiteur peut découvrir à la faveur d'une visite au musée des Beaux-Arts de Montréal qui, pour un temps (jusqu'au 15 septembre plus précisément), avec les éléments les plus récents de cette exposition retraçant cinquante années de la vie active du peintre Soulages, se transforme en quelque sorte en... excoissance du musée d'Art contemporain.

Cette rétrospective *Soulages-Noir Lumière* a été initialement présentée au musée d'Art moderne de la Ville de Paris. Elle sera également ultérieurement offerte aux amateurs d'art de Sao Paulo et de Mexico.

Plus de spectateurs pour les FrancoFolies

SONIA SARFATI

collaboration spéciale

Drôle de musique qui s'élevait hier après-midi de l'emplacement extérieur des 8^e FrancoFolies de Montréal. Musique du marteau frappant le métal, musique du démantèlement des scènes. Musique d'adieu, rythmant la fin d'un événement auquel ont assisté — du 1^{er} au 10 août — quelque 504 000 spectateurs.

« C'est une légère augmentation par rapport à l'an dernier », a noté Alain Simard, président des FrancoFolies, hier en conférence de presse. « Nous avons eu une diminution de l'assistance en après-midi, durant la canicule. Mais nous avons connu une augmentation de 50 000 spectateurs en soirée, là où ça compte. »

Alain Simard a par ailleurs indiqué que les ventes de produits divers et de billets ont respectivement connu des hausses de 12 % et de 33 %.

Impossible toutefois d'annoncer

si les 8^e FrancoFolies vont faire leurs frais. « Plusieurs sources de revenus ne sont pas comptabilisées, a fait Alain Simard. Mais toutes les indications portent à croire que le budget va être bouclé... ou presque. »

Cette année, le festival avait un budget de 4,1 millions. Grosso modo, Alain Simard indique que plus de 50 % de ce budget provient de la commandite, environ 10 % de subventions gouvernementales, 30 % des ventes (billets, articles dérivés, nourriture, boissons), 4 % de subventions extérieures (Fran-

ce, Belgique...) et 6 % de droits de diffusion de télévision.

Pour ce qui est du déficit accumulé de 370 000 \$, le président des Franco espère qu'il sera résorbé d'ici l'an prochain : « Nous avons fait des demandes spéciales aux trois paliers de gouvernement et, là aussi, les indications sont positives. »

Là-dessus, Alain Simard a souligné « le potentiel économique et, surtout, culturel » de l'événement, dont le mandat en est un de développement de carrières et de diffusion de nouveaux talents qui oeuvrent dans la musique francophone.

« Un enjeu d'une actualité frappante, a-t-il fait. Selon une étude du ministère de la Culture publiée par l'ADISQ, les ventes de billets pour les spectacles de rock québécois ont connu, dans la région de Montréal, un recul alarmant face aux spectacles de rock étrangers. »

Ainsi, sans compter les chiffres

du Forum, en 1989-90, le rock québécois et le rock étranger attireraient un même nombre de spectateurs (125 620 et 125 562 respectivement). En 1993-94, il y a eu 57 204 spectateurs pour le rock québécois et 305 655 pour le rock étranger. D'où, insiste Alain Simard, l'importance « du travail de fond » mené par les FrancoFolies.

Par ailleurs, s'il s'est dit satisfait de l'augmentation de la présence de jeunes et des membres des communautés culturelles, grâce à une programmation extérieure rajeunie et variée, Alain Simard n'a toutefois pas nié l'existence de quelques irritants. Auxquels son équipe et lui-même vont s'attaquer en vue des 9^e FrancoFolies de Montréal (du 31 juillet au 9 août 1997).

La séquence de présentation des spectacles sera corrigée, afin de proposer des suites continues de séries destinées à un même public. Un principe d'alternance sera aussi

adopté pour éviter, par exemple, de diviser le jeune public entre un spectacle hip hop et un spectacle de rock présentés en même temps. Le niveau sonore et la hauteur de certaines scènes seront aussi à réviser.

« Et nous pensons créer un lieu de rencontre convivial qui sera destiné aux professionnels de l'industrie — représentants de compagnies de disques, producteurs, médias, artistes — afin de multiplier les échanges », a ajouté Alain Simard.

Mais pour ce qui est de changer d'emplacement extérieur, histoire d'éviter les comparaisons peu flatteuses avec le Festival de jazz, il n'y songe même pas. « La rue Saint-Denis ? a-t-il lancé. Impensable. Quand nous y étions pour le jazz, nous n'avions que 250 000 spectateurs. Avec les Franco, nous en attirons déjà le double. D'ailleurs, pourquoi démenager alors que nous avons un emplacement extraordinaire ? »

La Cantata criolla, une agréable nouveauté

CLAUDE GINGRAS

Chaque année, le Centre d'Arts Orford monte un programme exceptionnellement ambitieux et forcément trop vaste pour la petite scène et les 500 sièges de la salle Gilles-Lefebvre. À cette occasion, Orford se déplace vers l'église Saint-Patrice, de Magog, dont le chœur peut recevoir quelque 150 participants (instrumentistes et choristes) et la nef, un bon millier d'auditeurs.

Et il en est justement venu ce nombre samedi soir pour entendre cette curiosité qui s'appelle *La Cantata criolla*, du compositeur vénézuélien Antonio Estévez, que précédait la quatrième Symphonie de Mahler.

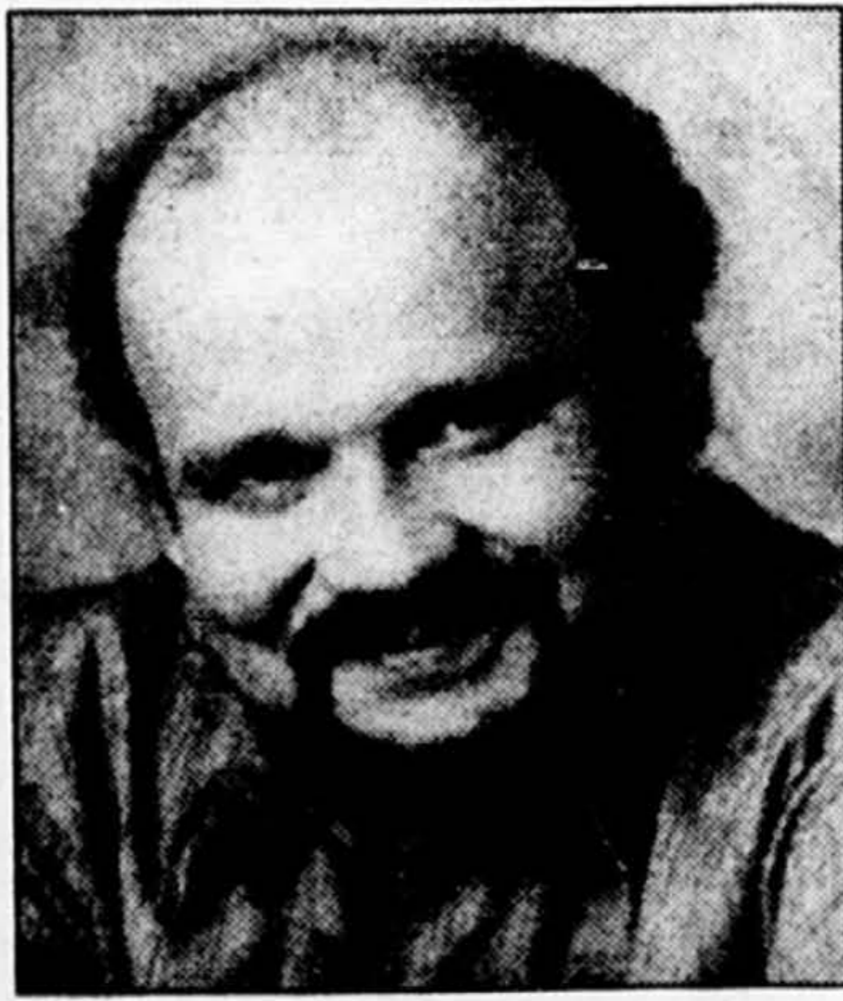
Ce programme fort original était l'idée de Yuli Turovsky, le fondateur et chef de l'orchestre de chambre I Musici de Montréal et, depuis cette année, le directeur artistique du Centre. Comme d'autres, le musicien d'origine russe a découvert la *Cantata* d'Estévez grâce à l'enregistrement Dorian réalisé au Venezuela en 1990. Son initiative s'augmentait de la présence des deux solistes de l'enregistrement, venus de Caracas expressément pour ce concert. Quant au Mahler, il offrait

au chef des Musici l'occasion rare de diriger une grande formation de 70 musiciens.

Celle-ci était constituée des quatorze Musici, de membres de l'Orchestre Symphonique de Sherbrooke et de professeurs et d'étudiants du Centre. Quant au chœur requis par le Estévez, il groupait quelque 50 membres du Chœur Melodyum et du Chœur de la Montagne, tout deux dirigés par Martin Dagenais.

La Cantata criolla — dont les notes françaises n'indiquaient pas la date de création, qui est 1954 — s'inspire du folklore vénézuélien et raconte un « duel vocal » entre le Diable et un paysan des grandes plaines appelé Florentino. Chacun cherche à surpasser l'autre et, bien sûr, c'est le « bon » qui gagne, plus précisément le ténor, triomphant du baryton honteux, maintenant dos au public.

Assez primaire, le sujet est traité comme tel par le compositeur. D'une part, on ne sent pas d'opposition suffisamment soutenue entre les deux personnages. D'autre part, la partition se révèle trop tributaire de Manuel de Falla, de ce qu'on appelle « rythmes sud-américains », de *Carmina Burana* même.

Idwer Alvarez, ténor, et William Alvarado, baryton, solistes de *La Cantata criolla*, d'Antonio Estévez.

Sans parler des naïvetés, allant du cha-cha au *Dies irae* comme leitmotiv du « roi des enfers ». Mais l'orchestre est orageux, coloré, et Turovsky en a tiré parfois plus de relief encore qu'Eduardo Mata sur l'enregistrement Dorian. Le chœur, de niveau amateur, a chanté avec exactitude, sinon avec un réel engagement.

Les deux solistes, imposants gaillards vêtus de noir et se ressemblant comme des frères, chantèrent de mémoire, et avec quelques gestes éloquentes, un texte auquel ils sont maintenant identifiés. J'ai d'ailleurs été étonné de retrouver inchangées ces voix d'un enregistrement datant quand même de six ans : robuste chez le baryton, clai-

ronnante chez le ténor. Sans être une oeuvre importante, *La Cantata criolla* proposait donc une agréable nouveauté au public estival et la réponse de celui-ci, dans l'écoute attentive puis dans l'ovation prolongée, était non équivoque.

L'orchestre a été plus faible dans le Mahler, les vents surtout, mais le résultat restait sympathique et Turovsky y obtint, dans le mouvement lent, une expression remarquablement soutenue. La soliste au finale était le soprano canadien Wendy Nielsen. Une belle femme et une belle voix : l'idéal pour certains rôles d'opéra. Mais le timbre est trop sombre pour cette vision innocente du paradis.

ORCHESTRE et CHOEUR. Solistes : Wendy Nielsen, soprano, Idwer Alvarez, ténor, et William Alvarado, baryton. Chef d'orchestre : Yuli Turovsky. Samedi soir, église Saint-Patrice de Magog. Dans le cadre du Festival Orford 1996.

Programme : Symphonie no 4, en sol majeur, avec solo final de soprano (1900) — Mahler

« La Cantata criolla », pour ténor, baryton, chœur et orchestre, sur un texte d'Alberto Alvero Torrealba (1954) — Estévez

SEARS

vous invitent à visiter:

Mail Champlain, Brossard
du mercredi 14 août au dimanche 18 août
pendant les heures normales d'ouverture

La Presse

CIBC



LondonLife

LES LÉGENDES
DU TEMPLE DE LA
RENOMMÉE DU HOCKEY
LA TOURNÉE OFFICIELLE
SEARS



Décès du chef Rafael Kubelik

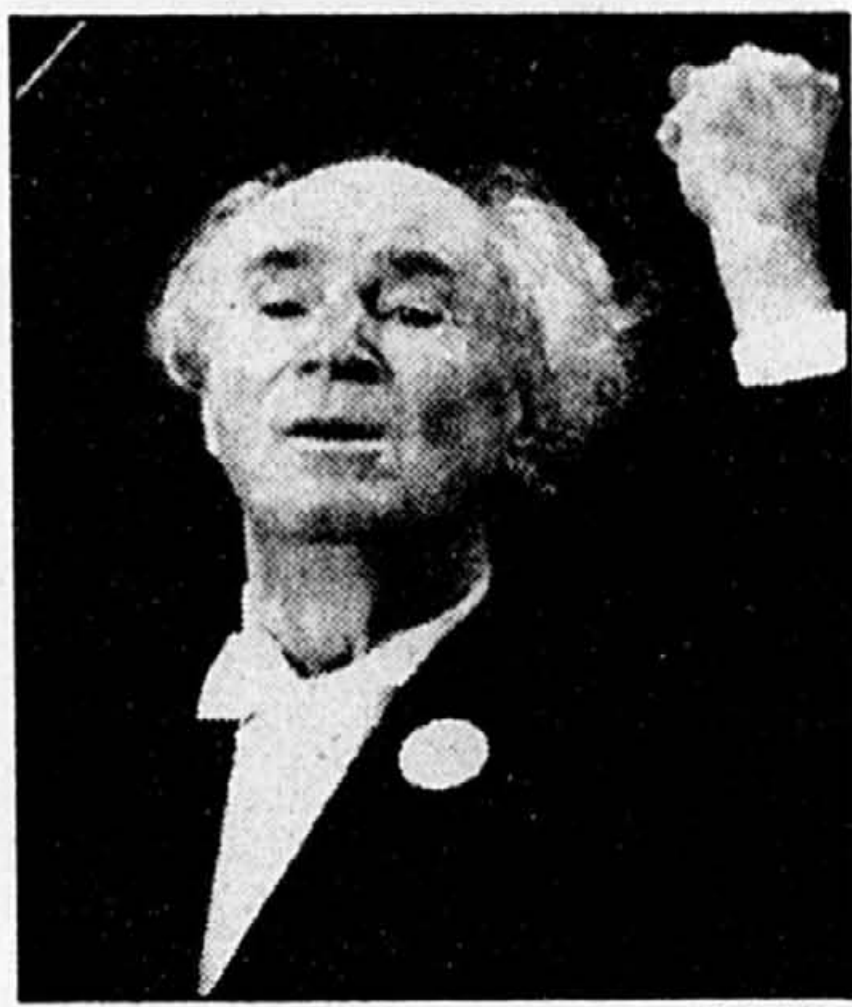
Agence France-Presse
PRAGUE

Le chef d'orchestre d'origine tchèque Rafael Kubelik, fondateur du festival annuel du « Printemps de Prague », est décédé hier à Lucerne (Suisse) à l'âge de 82 ans, après une longue maladie.

Émigré depuis le coup d'état communiste de 1948, Kubelik fut un véritable ambassadeur de la musique tchèque notamment en Grande-Bretagne, aux États-Unis et en Suisse, où il fut naturalisé.

Né le 29 juin 1914 dans le village de Bychor (à l'est de Prague), Rafael Kubelik était le fils du grand violoniste Jan Kubelik. Après des études au conservatoire de Prague, il fut nommé en 1936 chef de l'Orchestre philharmonique tchèque dont il devint chef principal en 1941. En 1948, il quitta l'Orchestre philharmonique de Prague pour protester contre le pouvoir communiste avant de fuir la Tchécoslovaquie.

Au cours de sa carrière, il fut directeur musical de l'Orchestre symphonique de Chicago et du Royal



Rafael Kubelik

Opera de Covent Garden, à Londres. Il dirigea aussi l'orchestre symphonique de la radio bavaroise, la Philharmonique de Vienne, l'Orchestre du Metropolitan Opera de New York ainsi que l'Orchestre de Paris.

SPECTACLES

Salles de répertoire

BARAKA
Cinéma du Parc (1): 21 h 30.

DEAD MAN
Cinéma du Parc (3): 14 h 45, 19 h.

DO THE RIGHT THING
Cinéma du Parc (1): 16 h 45.

EN AVOIR OU PAS
Cinéma Parallèle: 19 h.

GIRL 6
Cinéma du Parc (2): 14 h 45, 17 h, 19 h 15, 21 h 30.

GRANDE ILLUSION (LA)
Conservatoire d'art cinématographique: 20 h.

IMAX - NEW YORK AU FIL DU TEMPS
Vieux-Port de Montréal: 11 h 40, 13 h, 14 h 20, 15 h 40, 17 h, 19 h 40, 21 h, 22 h 20, 10 h 20, 18 h 20 (version originale anglaise). On peut vérifier les horaires des représentations au téléphonant à 496-IMAX.

I SHOT ANDY WARHOL
Cinéma du Parc (3): 17 h, 21 h 30.

MONSTER (THE)
Cinéma du Parc (1): 14 h 30.

SHE'S GOTTA HAVE IT
Cinéma du Parc (1): 19 h 15.

VISIBLEMENT JE VOUS AIME
Cinéma Parallèle: 21 h.

Musique

SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE
Jean-François Rivest, violoniste, et David Breitman, pianofortiste. Sonates K. 379, 380, 481 et 547 (Mozart): 20 h.

MAISON TRESTLER (Dorion)
Timothy Hutchins, flûtiste, et Jennifer Swartz, harpiste. Rossini, Debussy, Honegger, Fauré, Saint-Saëns, Chopin/Choc. Anim. Edgar Frieder: 20 h.

CAMP MUSICAL DES LAURENTIENS (Saint-Adolphe-d'Howard)
Le Petit Univers de Mozart, spectacle de marionnettes. Dir. Magda Hamrignies: 20 h.

CENTRE D'ARTS ORFOND
SALLE GILLES-LEFEBVRE

Concours d'interprétation: piano, violon et violoncelle. Concerts pour piano et pour violoncelle de Glazounov: 11 h, 13 h 30 et 20 h.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE DUO-PIANO DU QUÉBEC

ANCIEN MONASTÈRE DE CONTRECOEUR (1965, Marie-Victorin)
Master-class de Richard et John Contiguglia: 9 h et 13 h; concert d'un duo de pianistes: 20 h.

Théâtre

L.H.N. DE SIR-GEORGE-ÉTIENNE-CARTIER (458, Notre-Dame E.)
Animations théâtrales. *Politesse exquise, étiquette oblige!* Jusqu'au 25 août, les sam. et dim.: 14 h, 15 h, 16 h. *Clell Que de poussière!* Jusqu'au 23 août, du lun. au ven.: 14 h à 17 h.

LA PETITE LICORNE (4559, Papineau)
La Grande Oeuvre du Capitaine Horribababou. Présentation du Théâtre des Ventrebiens: 20 h.

MAISON DES ARTS DE LAVAL (1395, Boul. de la Concorde o., Laval)
Jeu de patience, d'Abia Farhoud: 20 h.

Variétés

CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur e.)
Marlowe, HofFader et Destitute Vogue: 20 h; Funka Funks: 22 h.

LE GRAND CAFÉ (1720, St-Denis)
Sama: 22 h.

LE PIERROT (114, St-Paul e.)
Daniel Blouin: dès 20 h.

LE PTIT BAR (3451, St-Denis)
Thierry Fortuit chante Breil: dès 21 h.

JAZZONS (300 Ontario E.)
John Rennie: 22 h.

Matilda
DISTRIBUÉ PAR LES FILMS COLUMBIA/TRI STAR DU CANADA
PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE EN VERSION FRANÇAISE ET EN VERSION ORIGINALE ANGLAISE

GUIDE HORAIRE CINEPLEX ODEON
MATINÉES TOUS LES JOURS À 4.99\$
toutes représentations avant 18h00
Pour informations, appelez 849-3455 de 11h00 à 22h00

DU 9 AU 15 AOÛT 1996

ATWATER PV
6700, Côte-des-Neiges 344-1001
CHAIN REACTION (v.o. anglaise) 1:30-4:00-7:00-9:25
MATILDA (v.o. anglaise) 1:00-3:10-5:20-7:25-9:30
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15
ALASKA (v.o. anglaise) (G) Sneak Preview les 10 et 11 Août à 2:00

BERRI PV
1280, rue St-Denis 288-2115
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:00-3:00-5:00-7:10-9:25
MATILDA (v.o. anglaise) 1:00-3:10-5:20-7:25-9:30
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:00-3:00-5:00

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
MON COUPABLE (v.o. anglaise) 13 ans 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05
PENNOUPATHES (v.o. anglaise) 16 ans 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35
COURAGE À L'ÉPREUVE (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
HIGUARD DE PROFESSEUR (v.o. anglaise) (G) 1:40-3:40-5:40

BOUCHERVILLE PV
Aurore 20, sortie Boul. Montpage 449-6404
INDEPENDENCE DAY (v.o. anglaise) 13 ans 1:00-

La Presse ET CKAC 730**EN COLLABORATION
AVEC McDONALD'S**Invitent 100 familles à assister
à une représentation
exceptionnelle du Cirque
de La Ronde.**CIRQUEez!**

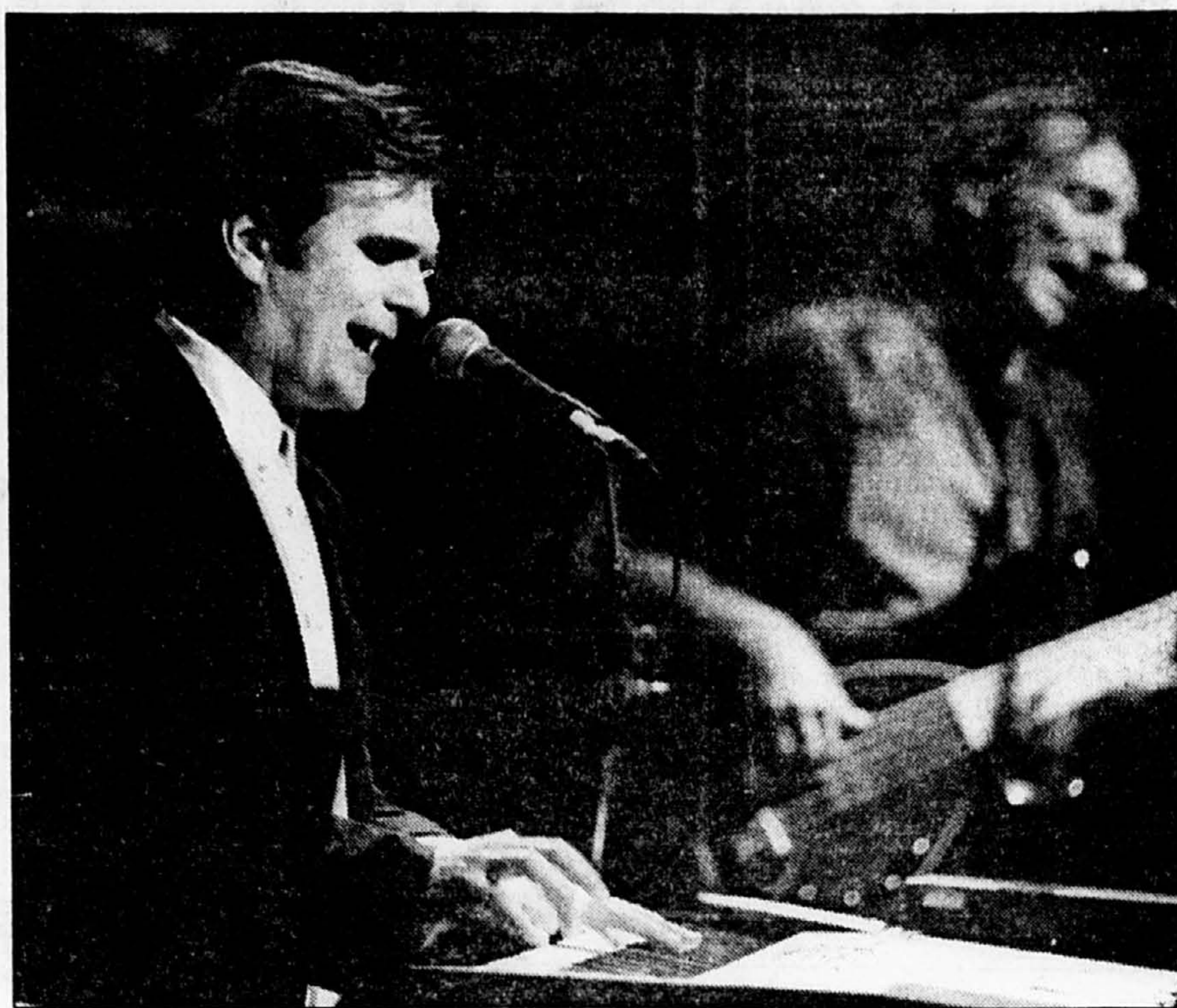
LE VRAI GOÛT DE L'ÉTÉ

**et participez!**L'équipe Haute-Volige
du Cirque de La Ronde vous attend
**LE DIMANCHE
25 AOÛT À 15 h 30.**Avalanche de numéros!
Escalade de rires!
Passez un après-midi
magique en famille
sous le Grand Chapiteau
en compagnie des
animateurs de **CKAC**
et de **Ronald McDonald**
qui remettra des
surprises aux petits.REMPLEZ LE BULLETIN
de participation publié
dans **La Presse** et faites-le
parvenir à l'adresse suivante
AVANT LE 22 AOÛT 1996 :
Concours CIRQUE DE LA RONDE
CKAC 730, C.P. 7474,
Succursale centre-ville, Montréal
(Québec) H3C 4A9ÉCOUTEZ **CKAC 730**
pour connaître les noms
des gagnants : 5 par jour
durant 20 jours!
Du 29 juillet au 23 août 1996.COUREZ LA CHANCE
D'ÊTRE PARMIL
LES 100 JOYEUX GAGNANTS
qui recevront chacun quatre
passe-partout valides pour une
journée de rêve à La Ronde
incluant l'accès au Cirque,
l'accès illimité à tous les manèges
et aux spectacles à entrée libre.
Valeur approximative totale
des prix : 6 580 \$Cette annonce sera publiée tous
les lundis jusqu'au 19 août 1996.Le règlement du concours peut
être obtenu sur demande à la
Société du parc des îles.**La Ronde**BULLETIN DE PARTICIPATION
CONCOURS CIRQUE DE LA RONDENom _____ Prénom _____ Âge _____
Adresse _____
Ville _____ Code postal _____
Tél. (dom.) _____ Tél. (trav.) _____

Les fac-similés reproduits non mécaniquement sont acceptés.

CKAC 730

La Presse



Pierre Flynn : pas si statique que ça derrière son clavier.

PHOTO BERNARD BRAULT La Presse

Octobre resplendit

SONIA SARFATI
collaboration spécialeOn a peut-être un été pourri, mais les quel-
que 1200 personnes qui se trouvaient au
Spectrum samedi soir ont eu droit à un Octo-
bre resplendissant. Et ça, ça a mis du baume
sur tous les coups de soleil qu'on n'a pas
eus !Dès la première pièce du spectacle, tandis
que Pierre Flynn hurlait « Monte ! Monte !
Monte ! » — les derniers mots (fort approp-
riés !) de *L'Oiseau rouge* —, le public, juste-
ment, est « monté ». S'est levé, a ovationné.
En a redemandé. Et qu'est-ce qu'il a reçu, ce
public !Échange d'une magnifique réciprocité,
d'ailleurs. Parce que voyez-vous (ou enten-
dez-vous ?), qu'est-ce qu'ils ont reçu aussi,
les quatre gars d'Octobre ! « Tu prends un
grand respir. Tu fermes les yeux, tu te calmes
un peu » : les premières paroles de *Survivance*
ont eu tout à fait l'effet contraire sur les fans
qui remplissaient le Spectrum.Il faut dire que Pierre Flynn — pas si stati-
que que ça — derrière son clavier, Mario Le-
garé à la basse, Pierre Hébert à la batterie et
Jean Dorais à la guitare ont livré une perfor-
mance musicale de haut calibre (mémorable
Passé du grand flambeau...).Performance qui, en seconde partie, s'est
enrichie de la participation d'une section de
cuivres — Jean-Pierre Zanella et Richard
Beaudet aux saxophones, Ron di Lauro à la
trompette (ce dernier livrant aussi, en pre-
mière partie, un solo poignant entre deux
couplets du *Chant du guerrier*).Mais au-delà de la virtuosité des musi-
ciens, au-delà de la qualité du son et des
éclairages — qui enrobaient le tout et don-
naient du fini à un spectacle somme toute as-
sez jeune (en terme de représentations) —,
il y avait cet incroyable esprit de communion
qui planait sur le Spectrum en fin de Franco-
Folies.Rien de mystique, là-dedans. Les quatre
gars étaient aux anges, heureux d'être là. Et
d'y être ensemble. Quant au public d'Octo-
bre, il était attentif, amoureux. Il a bien vieilli,
ce public. Comme les chansons du groupe.Résultat : juste du plaisir. Une spirale de
plaisir qui n'a cessé de s'intensifier au cours
de la soirée, pour culminer par quatre coups
solides (une crucifixion ?) assénés en fin de
parcours — *Violence, Le vent se lève, Dans ma vil-
le* et (oh oui !) *La maudite machine*.En quittant les lieux, on ne souhaitait
qu'une chose : que cet Octobre-là dure plus
longtemps, bien plus longtemps, que l'été
des Indiens.

Lepage joué à Edimbourg

d'après AFP
EDIMBOURGLa pièce de théâtre *Elsinor* de l'au-
teur québécois Robert Lepage sera
jouée lors du 50^e Festival interna-
tional d'Edimbourg (Écosse), qui
s'est ouvert hier et proposera pen-
dant trois semaines à ses visiteurs
cinéma, opéra, ballet et théâtre.
L'an dernier, le festival avait ac-
cueilli plus de 400 000 visiteurs.
L'acteur Sean Connery, natif
d'Edimbourg, devait assister hier
soir à la première britannique du
film américain *Dragonheart*.NOUVELLE ÉDITION
admissible au crédit d'impôt
(SQDM)**AUGMENTEZ
VOS VENTES**Faites comme 62 000 personnes
depuis 24 ans

Inscrivez-vous maintenant

Séminaires

Vente stratégique^{MD}

Montréal 19, 20 août et 19, 20 sept.

Québec 22, 23 août et 16, 17 sept.

Vous apprendrez comment :

- Faire face aux objections

- Conclure vos ventes

- Justifier vos prix

- Argumenter avec aplomb

- Communiquer plus efficacement

- Développer votre clientèle

- Fidéliser votre clientèle

Mastercard et Visa acceptés

Gérance de vente

Montréal 21, 22 et 23 octobre

Québec 4, 5 et 6 novembre

Informez-vous

sur nos conférences et nos séminaires privés

Tél. : 1 800 463-7246 / (418) 626-7498

Fax : (418) 626-6264

Cours de vente

Roger St-Hilaire

Regardez l'annonce et inscrivez-vous le dimanche à 7 h 30 à l'adresse de la vente

CHEZ SEARS, NE PAYEZ RIEN AVANT 1 AN!

AVEC LA CARTE SEARS, SUR **TOUS** LES APPAREILS ÉLECTRONIQUES
**PAS D'ACOMPTE PAS D'INTERVENTION D'UN TIERS POUR LE CRÉDIT
PAS D'ACHAT MINIMUM**Rien à payer avant août 1997, sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 35\$ de frais de paiement différé. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 18 août 1996.
Cette offre ne s'applique pas aux achats par catalogue ni aux articles soldés des Centres de liquidation. Renseignez-vous.**Rabais 50\$**

MAGNÉSCOPE MONO 4 TÊTES

À TÉLÉCOMMANDE MULTIMARQUES

Alignement numérique automatique.

Sears ord. 279,99. Ch...229**

N° 30405

Rabais 150\$TÉLÉCOULEUR COLORTRAK PLUS^{MC} 25"

ET SUPPORT ASSORTI

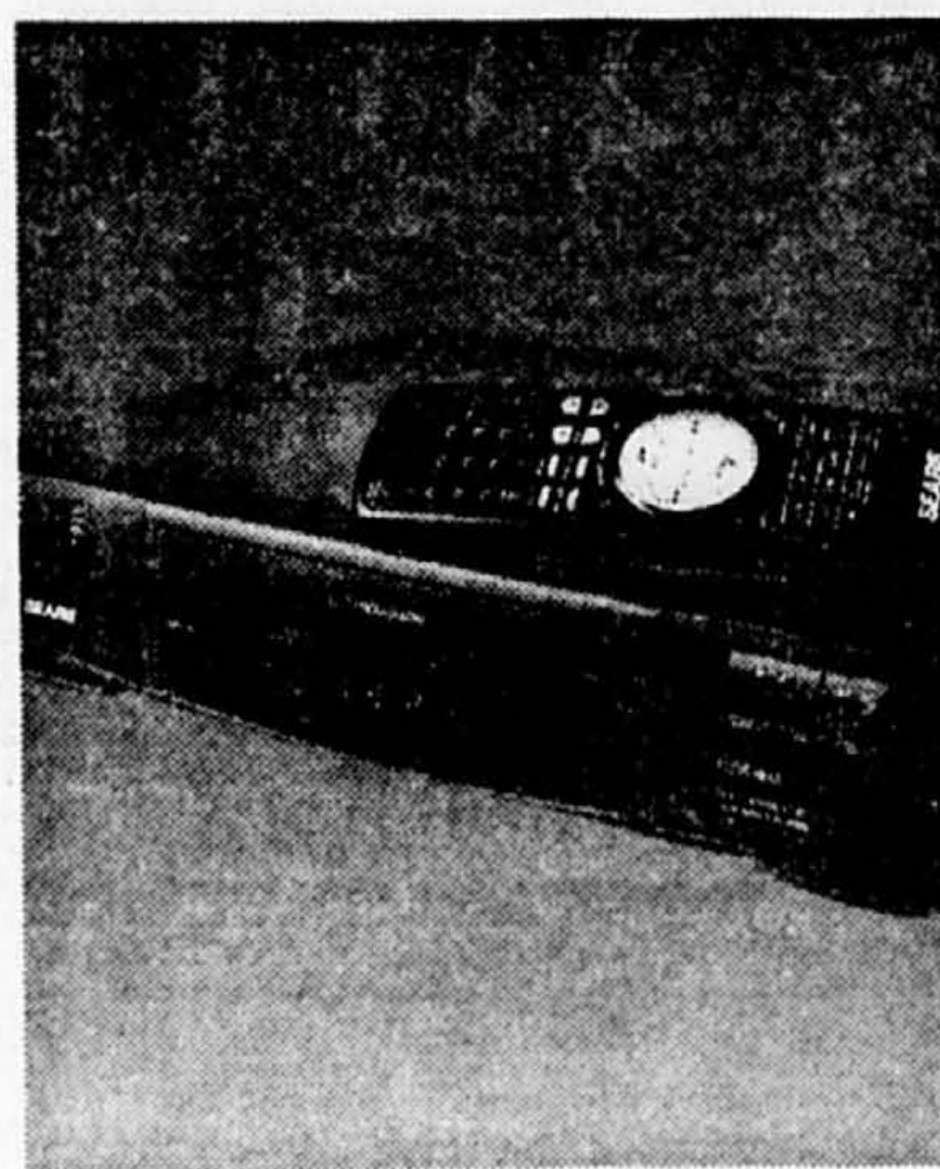
Contraste maximal et diffusion d'un son stéréo.

Sears ord. 649,99. Ch...499**

N° 14355



RCA

**Rabais 50\$**

MAGNÉSCOPE HAUTE FIDÉLITÉ 4 TÊTES

À TÉLÉCOMMANDE MULTIMARQUES

Alignement numérique automatique.

Sears ord. 349,99. Ch...299**

N° 30505

ÇA, C'EST SEARS AUJOURD'HUI

RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 18 AOÛT 1996